

Επίσημη Εφημερίδα L 255

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος
21 Σεπτεμβρίου 2012

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Ανακοίνωση για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με αμοιβαία μέτρα ελευθέρωσης των συναλλαγών για τα γεωργικά προϊόντα, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, τα ψάρια και τα αλιευτικά προϊόντα, με την αντικατάσταση των πρωτοκόλλων αριθ. 1, 2 και 3 και των παραρτημάτων τους, και με τις τροποποιήσεις της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Βασιλείου του Μαρόκου, αφετέρου 1
- ★ Σύμβαση για τη διατήρηση και διαχείριση των αλιευτικών πόρων της ανοικτής θάλασσας στον Νότιο Ειρηνικό Ωκεανό — Κατάθεση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης του σχετικού εγγράφου έγκρισης 2
- 2012/508/EE:
- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τη σύναψη της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής για τους κατόχους κοινών διαβατηρίων 3
- Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής για τους κατόχους κοινών διαβατηρίων 4

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 854/2012 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2012, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας χωματίδας στις ζώνες VIIId and VIIe από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών 10

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 855/2012 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2012, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπακαλιάρου στις ζώνες VII b - k, VIII, IX και X καθώς και στα ύδατα ΕΕ της ζώνης CECAF 34.1.1 από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών	12
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 856/2012 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	14
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 857/2012 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 όσον αφορά τις αντιπροσωπευτικές τιμές στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης	16
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 858/2012 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2012, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών	18
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 859/2012 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2012, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος	21
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 860/2012 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012	25
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 861/2012 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της Συνθήκης	27

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2012/509/ΕΕ:

★ Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 20ής Σεπτεμβρίου 2012, σχετικά με τον διορισμό ενός δικαστή στο Γενικό Δικαστήριο	30
--	----

Διορθωτικά

★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 799/2012 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2012, για τη μορφή και το περιεχόμενο των λογιστικών στοιχείων που υποβάλλονται στην Επιτροπή στο πλαίσιο της εκκαθάρισης των λογαριασμών του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ, καθώς και για την παρακολούθηση και τις προβλέψεις (ΕΕ L 240 της 6.9.2012)	31
---	----



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Ανακοίνωση για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με αμοιβαία μέτρα ελευθέρωσης των συναλλαγών για τα γεωργικά προϊόντα, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, τα ψάρια και τα αλιευτικά προϊόντα, με την αντικατάσταση των πρωτοκόλλων αριθ. 1, 2 και 3 και των παραρτημάτων τους, και με τις τροποποιήσεις της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Βασιλείου του Μαρόκου, αφετέρου

Στις 9 Μαρτίου 2012 και στις 19 Ιουλίου 2012 αντίστοιχα, η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Βασίλειο του Μαρόκου αντάλλαξαν ανακοινώσεις σχετικά με την ολοκλήρωση όλων των απαιτούμενων διαδικασιών ενόψει της έναρξης ισχύος της συμφωνίας ⁽¹⁾.

Η εν λόγω συμφωνία υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών θα αρχίσει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα μετά την ημερομηνία κατάθεσης της τελευταίας πράξης έγκρισης, την 1η Οκτωβρίου 2012.

⁽¹⁾ ΕΕ L 241 της 7.9.2012, σ. 2.

ΣΥΜΒΑΣΗ**για τη διατήρηση και διαχείριση των αλιευτικών πόρων της ανοικτής θάλασσας στον Νότιο Ειρηνικό Ωκεανό — Κατάθεση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης του σχετικού εγγράφου έγκρισης**

Η Ευρωπαϊκή Ένωση υπέγραψε την παραπάνω σύμβαση στις 26 Ιουλίου 2010.

Κατόπιν της απόφασης του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 3ης Οκτωβρίου 2011 να συνάψει τη σύμβαση, η Ευρωπαϊκή Ένωση κατέθεσε το σχετικό έγγραφο έγκρισης στις 18 Οκτωβρίου 2011 ενώπιον της κυβέρνησης της Νέας Ζηλανδίας ως θεματοφύλακα της σύμβασης.

Σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 1 της σύμβασης, η σύμβαση αρχίζει να ισχύει 30 ημέρες μετά την παραλαβή του όγδου εγγράφου επικύρωσης, προσχώρησης, αποδοχής ή έγκρισης. Ο θεματοφύλακας ενημέρωσε την Ευρωπαϊκή Ένωση ότι μέχρι τις 25 Οκτωβρίου 2011 είχαν κατατεθεί έξι τέτοια έγγραφα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Φεβρουαρίου 2011

σχετικά με τη σύναψη της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής για τους κατόχους κοινών διαβατηρίων

(2012/508/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) περίπτωση ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμφωνία με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας για την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής για τους κατόχους κοινών διαβατηρίων.
- (2) Η εν λόγω συμφωνία υπεγράφη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις 8 Νοεμβρίου 2010, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση 2010/622/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
- (3) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, στο οποίο το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετάσχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾. Επομένως, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (4) Η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, στο οποίο η Ιρλανδία δεν συμμε-

τέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετάσχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽³⁾. Επομένως, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής για τους κατόχους κοινών διαβατηρίων.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 της συμφωνίας ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

PINTÉR S.

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 20.10.2010, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

⁽⁴⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης βραχείας διαμονής για τους κατόχους κοινών διαβατηρίων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, καλούμενη στο εξής «Ένωση»,

και

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ, καλούμενη στο εξής «Βραζιλία»,

που καλούνται στο εξής από κοινού «συμβαλλόμενα μέρη»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να διαφυλάξουν την αρχή της αμοιβαιότητας και να διευκολύνουν τις μετακινήσεις διασφαλίζοντας την άνευ θεώρησης είσοδο και βραχεία διαμονή για τους πολίτες όλων των κρατών μελών της Ένωσης και για τους υπηκόους της Βραζιλίας,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευσή τους να διασφαλίσουν σε σύντομο χρονικό διάστημα δυνατότητα πραγματοποίησης ταξιδιών με αμοιβαία απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης, σε πλήρη συμμόρφωση με την ολοκλήρωση των αντίστοιχων κοινοβουλευτικών και λοιπών εσωτερικών διαδικασιών,

ΕΠΙΔΙΩΚΟΝΤΑΣ την περαιτέρω ανάπτυξη φιλικών σχέσεων και τη συνέχιση της ενδυνάμωσης των στενών δεσμών μεταξύ των συμβαλλομένων μερών,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρωτόκολλο για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας και το πρωτόκολλο για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και επιβεβαιώνοντας ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Οι πολίτες της Ένωσης και οι πολίτες της Βραζιλίας οι οποίοι είναι κάτοχοι έγκυρου κοινού διαβατηρίου δύνανται να εισέρχονται στο έδαφος του έτερου συμβαλλόμενου μέρους, να διέρχονται από αυτό και να παραμένουν σε αυτό χωρίς θεώρηση με σκοπό τον τουρισμό ή την άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας για μέγιστο χρονικό διάστημα το οποίο δεν μπορεί να υπερβεί τους τρεις μήνες κατά τη διάρκεια χρονικής περιόδου έξι μηνών σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας νοούνται ως:

- α) «κράτος μέλος», κάθε κράτος μέλος της Ένωσης, με εξαίρεση το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία,
- β) «πολίτης της Ένωσης», υπήκοος κράτους μέλους όπως ορίζεται στο στοιχείο α),
- γ) «υπήκοος Βραζιλίας», κάθε πρόσωπο το οποίο κατέχει τη βραζιλιάνικη ιθαγένεια,
- δ) «χώρος Σένγκεν», ο χώρος χωρίς εσωτερικά σύνορα που περιλαμβάνει τα εδάφη των κρατών μελών όπως ορίζονται στο στοιχείο α) τα οποία εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν,

- ε) «κεκτημένο Σένγκεν», το σύνολο των μέτρων που αποσκοπούν στη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων σε έναν απαλλαγμένο από εσωτερικά σύνορα χώρο, σε συνδυασμό με συνοδευτικά μέτρα που έχουν άμεση σχέση με αυτή την ελεύθερη κυκλοφορία και αφορούν τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα, το άσυλο, τη μετανάστευση και τα μέτρα για την πρόληψη και καταπολέμηση της εγκληματικότητας.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας, οι σκοποί του τουρισμού και της άσκησης επιχειρηματικής δραστηριότητας περιλαμβάνουν τα εξής:
 - τουριστικές δραστηριότητες,
 - επισκέψεις σε συγγενικά πρόσωπα,
 - διερεύνηση εμπορικών ευκαιριών, συμμετοχή σε συσκέψεις, υπογραφή συμβάσεων και δραστηριότητες χρηματοοικονομικού, διαχειριστικού και διοικητικού χαρακτήρα,
 - συμμετοχή σε συσκέψεις, συνέδρια και σεμινάρια, υπό την προϋπόθεση ότι ο ενδιαφερόμενος δεν εισπράττει για την εκάστοτε δραστηριότητα αμοιβή προερχόμενη από την αντίστοιχη πηγή στη Βραζιλία/Ένωση (με εξαίρεση την κάλυψη των εξόδων παραμονής, είτε άμεσα είτε υπό τη μορφή ημερήσιας αποζημίωσης),
 - συμμετοχή σε αθλητικές διοργανώσεις και καλλιτεχνικούς διαγωνισμούς, υπό την προϋπόθεση ότι οι συμμετέχοντες δεν εισπράττουν οιαδήποτε αμοιβή προερχόμενη από την αντίστοιχη πηγή στη Βραζιλία/Ένωση, ακόμη και αν διεκδικούν έπαθλα, περιλαμβανομένων των επάθλων που συνοδεύονται από χρηματικό βραβείο.

2. Δεν υπάγονται στην παρούσα συμφωνία οι πολίτες της Ένωσης και οι υπήκοοι Βραζιλίας οι οποίοι επιθυμούν να ασκήσουν αμειβόμενες δραστηριότητες ή να εργασθούν ως μισθωτοί, να ασκήσουν ερευνητική δραστηριότητα, να εργασθούν ως μαθητευόμενοι, να πραγματοποιήσουν σπουδές ή κοινωνικό έργο, να παράσχουν τεχνική συνδρομή ή να αναπτύξουν ιεραποστολικές, θρησκευτικές ή καλλιτεχνικές δραστηριότητες.

Άρθρο 4

Όροι της απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης και της διαμονής

1. Η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης που προβλέπει η παρούσα Συμφωνία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των νόμων των συμβαλλόμενων μερών που αφορούν τους όρους εισόδου και βραχείας διαμονής. Τα κράτη μέλη και η Βραζιλία διατηρούν το δικαίωμα να αρνηθούν την είσοδο και τη βραχεία διαμονή στο έδαφός τους αν δεν πληρούνται ένας ή περισσότεροι από αυτούς τους όρους.

2. Οι πολίτες της Ένωσης που απολαύουν της παρούσας συμφωνίας συμμορφώνονται με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στο έδαφος της Βραζιλίας κατά τον χρόνο της διαμονής τους.

3. Οι υπήκοοι Βραζιλίας που απολαύουν της παρούσας συμφωνίας συμμορφώνονται με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στο έδαφος του εκάστοτε κράτους μέλους κατά τον χρόνο της διαμονής τους.

4. Η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης ισχύει ανεξάρτητα από το μεταφορικό μέσο που χρησιμοποιείται για τη διέλευση των ανοικτών σε διεθνή επιβατική κίνηση συνόρων των συμβαλλόμενων μερών.

5. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7, ζητήματα θεωρήσεων που δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία διέπονται από το δικαίο της Ένωσης, το εθνικό δικαίο των κρατών μελών και το εθνικό δικαίο της Βραζιλίας.

Άρθρο 5

Διάρκεια διαμονής

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να μείνουν στο έδαφος της Βραζιλίας για τρεις μήνες ανά εξάμηνο κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία της πρώτης εισόδου στο έδαφος της χώρας.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι πολίτες της Βραζιλίας μπορούν να μείνουν στον χώρο Σένγκεν για τρεις μήνες ανά εξάμηνο κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία της πρώτης εισόδου στο έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους που εφαρμόζει πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν. Το χρονικό διάστημα των τριών μηνών ανά εξάμηνο υπολογίζεται ανεξάρτητα από τυχόν διαμονή σε κράτος μέλος που δεν εφαρμόζει ακόμη πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν.

3. Οι πολίτες της Βραζιλίας μπορούν να μείνουν για τρεις μήνες ανά εξάμηνο κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία της πρώτης εισόδου στο έδαφος εκάστου κράτους μέλους που δεν εφαρμόζει ακόμη πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν, ανεξάρτητα από την περίοδο διαμονής που υπολογίζεται για τον χώρο Σένγκεν.

4. Η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τη δυνατότητα της Βραζιλίας και των κρατών μελών να επεκτείνουν την περίοδο διαμονής πέραν των τριών μηνών σύμφωνα με το εθνικό δικαίο και το δικαίο της Ένωσης.

Άρθρο 6

Διαχείριση της συμφωνίας

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν στη σύσταση επιτροπής εμπειρογνομόνων (στο εξής: «επιτροπή»).

Η επιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ένωσης και της Βραζιλίας. Η Ένωση εκπροσωπείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

2. Η επιτροπή συγκαλείται, όποτε κρίνεται αναγκαίο, κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών, με σκοπό την παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και την επίλυση διαφορών που ανακύπτουν σε σχέση με την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 7

Σχέση μεταξύ της παρούσας συμφωνίας και των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών για θέματα θεωρήσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Βραζιλίας

Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει τις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες ή ρυθμίσεις που έχουν συναφθεί μεταξύ επιμέρους κρατών μελών και της Βραζιλίας, στο μέτρο που οι διατάξεις τους καλύπτουν θέματα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 8

Ανταλλαγή δειγματος διαβατηρίων

1. Εφόσον δεν το έχουν ήδη πράξει, η Βραζιλία και τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν, διά της διπλωματικής οδού, δείγματα των έγκυρων κοινών διαβατηρίων που εκδίδουν, το αργότερο εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας.

2. Σε περίπτωση καθιέρωσης νέων κοινών διαβατηρίων ή τροποποίησης των ήδη υπαρχόντων, τα συμβαλλόμενα μέρη αποστέλλουν το ένα στο άλλο, διά της διπλωματικής οδού, δείγματα των νέων ή τροποποιημένων διαβατηρίων, μαζί με αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές τους και τις διατάξεις που διέπουν την ισχύ τους, το αργότερο τριάντα (30) ημέρες προτού αρχίσουν να ισχύουν.

Άρθρο 9

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα συμφωνία κυρώνεται ή εγκρίνεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές διαδικασίες τους και τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των ανωτέρω διαδικασιών.

2. Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα, εκτός εάν καταγγελθεί σύμφωνα με την παράγραφο 5.

3. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με γραπτή συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών. Οι τροποποιήσεις αρχίζουν να ισχύουν μετά την αμοιβαία κοινοποίηση των συμβαλλόμενων μερών σχετικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

4. Έκαστο συμβαλλόμενο μέρος δύναται να αναστείλει συνολικά ή εν μέρει την παρούσα συμφωνία, η δε απόφαση περί αναστολής κοινοποιείται στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος το αργότερο δύο μήνες προ της έναρξης της ισχύος της. Το συμβαλλόμενο μέρος που έχει αναστείλει την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ενημερώνει αμέσως το έτερο συμβαλλόμενο μέρος μόλις εκλείψουν οι λόγοι της αναστολής.

5. Έκαστο συμβαλλόμενο μέρος δύναται να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με γραπτή κοινοποίηση στο έτερο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει 90 ημέρες μετά την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης.

6. Η Βραζιλία δύναται να αναστείλει ή να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία μόνον ως προς όλα τα κράτη μέλη της Ένωσης.

7. Η Ένωση δύναται να αναστείλει ή να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία μόνον ως προς όλα τα κράτη μέλη της.

Συντάχθηκε στις Βρυξέλλες, σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Съставено в Брюксел на осми ноември две хиляди и десета година.

Hecho en Bruselas, el ocho de noviembre de dos mil diez.

V Bruselu dne osmého listopadu dva tisíce deset.

Udfærdiget i Bruxelles den ottende november to tusind og ti.

Geschehen zu Brüssel am achten November zweitausendzehn.

Kahe tuhande kümnenda aasta novembrikuu kaheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις οκτώ Νοεμβρίου δύο χιλιάδες δέκα.

Done at Brussels on the eighth day of November in the year two thousand and ten.

Fait à Bruxelles, le huit novembre deux mille dix.

Fatto a Bruxelles, addì otto novembre duemiladieci.

Briselē, divi tūkstoši desmitā gada astotajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai dešimtų metų lapkričio aštuntą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizedik év november nyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmien jum ta' Novembru tas-sena elfejn u għaxra.

Gedaan te Brussel, de achtste november tweeduizend tien.

Sporządzono w Brukseli dnia ósmego listopada roku dwa tysiące dziesiątego.

Feito em Bruxelas, em oito de novembro de dois mil e dez.

Íntocmit la Bruxelles la opt noiembrie două mii zece.

V Bruseli dňa ôsmeho novembra dvetisícdesať.

V Bruslju, dne osmega novembra leta dva tisoč deset.

Tehty Brysselissä kahdeksantena päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakymmenen.

Som skedde i Bryssel den åttonde november tjugohundratio.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



За Федеративна република Бразилия
 Por la República Federativa de Brasil
 Za Brazílskou federativní republiku
 For Den Føderative Republik Brasilien
 Für die Föderative Republik Brasilien
 Brasilia Liitvabariigi nimel
 Για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας
 For the Federative Republic of Brazil
 Pour la République fédérative du Brésil
 Per la Repubblica federativa del Brasile
 Brazīlijas Federatīvās Republikas vārdā –
 Brazīlijos Federatīvās Republikos vardu
 A Brazil Szövetségi Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika Federattiva tal-Brażil
 Voor de Federale Republiek Brazilië
 W imieniu Federacyjnej Republiki Brazylia
 Pela República Federativa do Brasil
 Pentru Republica Federativă a Braziliei
 Za Brazílsku federativnú republiku
 Za Federativno republiko Brazilijo
 Brazilian liittotasavallan puolesta
 För Förbundsrepubliken Brasilien



Κοινή δήλωση όσον αφορά την ενημέρωση των πολιτών σχετικά με τη συμφωνία απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης

Αναγνωρίζοντας τη σπουδαιότητα της διαφάνειας για τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Βραζιλίας, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να διασφαλίζουν την πλήρη διάχυση πληροφόρησης σχετικά με το περιεχόμενο και τις συνέπειες της συμφωνίας απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης και τα συναφή ζητήματα, π.χ. σχετικά με τα ταξιδιωτικά έγγραφα που παρέχουν δικαίωμα μετάβασης άνευ θεώρησης, την εδαφική εφαρμογή, περιλαμβανομένου του καταλόγου κρατών μελών που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο Σένγκεν, την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής και τις προϋποθέσεις εισόδου, περιλαμβανομένου του δικαιώματος προσφυγής σε περίπτωση άρνησης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 854/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2012

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας χωματίδας στις ζώνες VIId and VIIe από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου του 2010, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2012, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 43/2012 του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2012, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών ⁽²⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2012.

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

(2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2012.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

(3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 25 της 27.01.2012, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	36/TQ43
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Απόθεμα	PLE/7DE
Είδος	Χοματίδα (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Ζώνη	Ζώνες VIId and VIIe
Ημερομηνία	23.8.2012

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 855/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2012

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπακαλιάρου στις ζώνες VII b - k, VIII, IX και X καθώς και στα ύδατα ΕΕ της ζώνης CECAF 34.1.1 από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ης Νοεμβρίου του 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 43/2012 του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2012, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών⁽²⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2012.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2012.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2012.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2012, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 25 της 27.01.2012, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	35/TQ43
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Απόθεμα	HAD/7X7A34
Είδος	Μπακαλιάρος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Ζώνη	Ζώνες VII b - κ, VIII, IX και X καθώς και ύδατα ΕΕ της ζώνης CECAF 34.1.1
Ημερομηνία	3.5.2012

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 856/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MK	55,3
	XS	59,9
	ZZ	57,6
0707 00 05	MK	25,2
	TR	102,3
	ZZ	63,8
0709 93 10	TR	109,7
	ZZ	109,7
0805 50 10	AR	98,2
	CL	99,4
	TR	95,0
	UY	78,5
	ZA	93,1
	ZZ	92,8
0806 10 10	MK	65,0
	TN	197,3
	TR	122,7
	ZZ	128,3
0808 10 80	BR	89,7
	CL	159,8
	NZ	92,8
	US	119,9
	ZA	114,6
	ZZ	115,4
0808 30 90	CN	79,7
	TR	113,5
	ZA	144,5
	ZZ	112,6
0809 30	TR	150,3
	ZZ	150,3
0809 40 05	IL	63,3
	TR	107,6
	XS	74,4
	ZZ	81,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 857/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2012

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 όσον αφορά τις αντιπροσωπευτικές τιμές στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 143, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 614/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, περί κοινού συστήματος εμπορίας για την ωοαλβουμίνη και τη γαλακτοαλβουμίνη ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πρόσδετων εισαγωγικών δασμών και τις αντιπροσωπευτικές τιμές στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης.
- (2) Από τον τακτικό έλεγχο των δεδομένων, στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης, προκύπτει ότι πρέπει να τροποποι-

ηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την καταγωγή.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Λόγω της ανάγκης να διασφαλιστεί η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου το ταχύτερο δυνατόν μετά τη διάθεση των επικαιροποιημένων στοιχείων, κρίνεται σκόπιμο ο παρών κανονισμός να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 14.7.2009, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 (EUR/100 kg)	Καταγωγή ⁽¹⁾
0207 12 10	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται "κοτόπουλα 70 %", κατεψυγμένα	133,1	0	AR
		127,9	0	BR
0207 12 90	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται "κοτόπουλα 65 %", κατεψυγμένα	137,0	0	AR
		131,2	0	BR
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κότες	278,2	7	AR
		233,9	20	BR
		330,6	0	CL
		238,9	18	TH
0207 14 60	Μηροί από κοτόπουλα, κατεψυγμένοι	170,0	0	BR
0207 27 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από γαλοπούλες, κατεψυγμένα	325,8	0	BR
		315,9	0	CL
0408 11 80	Κρόκοι αυγών	424,3	0	AR
0408 91 80	Αυγά χωρίς το τσόφλι αποξηραμένα	439,7	0	AR
1602 32 11	Παρασκευάσματα άψητα από πετεινούς ή κότες	274,7	4	BR
		333,5	0	CL
3502 11 90	Αυγοαλβουμίνες αποξηραμένες	523,7	0	AR

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός "ZZ" αντιπροσωπεύει "άλλες χώρες καταγωγής".»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 858/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Σεπτεμβρίου 2012
για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

όρους σήμανσης του σημείου Α του παραρτήματος XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

(5) Οι επιστροφές που ισχύουν σήμερα έχουν καθοριστεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 535/2012 της Επιτροπής⁽⁴⁾. Δεδομένου ότι θα πρέπει να καθοριστούν νέες επιστροφές, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός.

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 164 παράγραφος 2 και το άρθρο 170, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

(6) Προκειμένου να αποφευχθούν αποκλίσεις από την τρέχουσα κατάσταση της αγοράς, να αποτραπεί η κερδοσκοπία στην αγορά και να εξασφαλιστεί αποτελεσματική διαχείριση, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 162 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που απαριθμούνται στο μέρος XIX του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού στην παγκόσμια αγορά και των τιμών των εν λόγω προϊόντων στην Ένωση μπορεί να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(7) Η επιτροπή διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα προϊόντα και τα ποσά για τα οποία χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 164 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 βάσει των όρων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης της αγοράς στον τομέα των αυγών, είναι σκόπιμο να καθοριστούν επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τους κανόνες και ορισμένα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 162, 163, 164, 167 και 169 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

2. Τα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για επιστροφή σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να συμμορφούνται προς τις σχετικές διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και ιδίως να έχουν παρασκευαστεί σε εγκεκριμένη εγκατάσταση και να πληρούν τους όρους σήμανσης που ορίζονται στο παράρτημα II τμήμα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, καθώς και τους όρους του σημείου Α του παραρτήματος XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

(3) Το άρθρο 164 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι είναι δυνατή η διαφοροποίηση των επιστροφών ανάλογα με τον τόπο προορισμού, ιδίως εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς, οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών ή οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης το καθιστούν αναγκαίο.

Άρθρο 2

Καταργείται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 535/2012.

(4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα που επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Ένωση και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων⁽²⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽³⁾, καθώς και τους

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 163 της 22.6.2012, σ. 13.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών που εφαρμόζονται από τις 21 Σεπτεμβρίου 2012

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0407 11 00 9000	A02	EUR/100 τεμάχια	0,00
0407 19 11 9000	A02	EUR/100 τεμάχια	0,00
0407 19 19 9000	A02	EUR/100 τεμάχια	0,00
0407 21 00 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	9,50
	E19	EUR/100 kg	0,00
0407 29 10 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	9,50
	E19	EUR/100 kg	0,00
0407 90 10 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	9,50
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	0,00
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	0,00

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της

Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

E09: Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Υεμένη, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ, Ρωσία, Τουρκία.

E10: Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Φιλιππίνες.

E19: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία και τις ομάδες E09 και E10.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 859/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2012

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 164 παράγραφος 2 και το άρθρο 170, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 162 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που απαριθμούνται στο μέρος XV του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού στην παγκόσμια αγορά και των τιμών των εν λόγω προϊόντων στην Ένωση μπορεί να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης της αγοράς βοείου κρέατος, είναι σκόπιμο να καθοριστούν επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τους κανόνες και τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 162, 163, 164, 167, 168 και 169 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, είναι δυνατή η διαφοροποίηση των επιστροφών ανάλογα με τον τόπο προορισμού, ιδίως εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς, οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών ή οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης το καθιστούν αναγκαίο.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα που επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Ένωση και φέρουν το σήμα καταλληλότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽²⁾. Τα προϊόντα αυτά πρέπει επίσης να πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων⁽³⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁽⁴⁾.

- (5) Οι επιστροφές που ισχύουν σήμερα έχουν καθοριστεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 534/2012 της Επιτροπής⁽⁵⁾. Επειδή πρέπει να καθοριστούν νέες επιστροφές, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός.
- (6) Προκειμένου να αποφευχθούν αποκλίσεις από την τρέχουσα κατάσταση της αγοράς, να αποτραπεί η κερδοσκοπία στην αγορά και να εξασφαλιστεί αποτελεσματική διαχείριση, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (7) Η επιτροπή διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με άρθρο 164 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 βάσει των όρων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου καθώς και τα σχετικά ποσά παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Τα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για επιστροφή σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να πληρούν τους σχετικούς όρους των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και ειδικότερα, να έχουν παρασκευαστεί σε εγκεκριμένη εγκατάσταση και να πληρούν τους όρους σήμανσης καταλληλότητας που ορίζονται στο παράρτημα I τμήμα I κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004.

Άρθρο 2

Καταργείται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 534/2012.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206.⁽⁵⁾ ΕΕ L 163 της 22.6.2012, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος που εφαρμόζονται από τις 21 Σεπτεμβρίου 2012

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0102 21 10 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	0,00
0102 21 30 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	0,00
0102 31 00 9100	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	0,00
0102 31 00 9200	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	0,00
0102 90 20 9100	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	0,00
0102 90 20 9200	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	0,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	0,00

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

B00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνονται με εξαγωγή εκτός της Ένωσης).

B02: B04 και προορισμός EG.

B03: Αλβανία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Σερβία, Κόσσοβο ^(*), Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, ανεφοδιασμός σκαφών [προορισμοί που εμφανίζονται στα άρθρα 33 και 42 και, κατά περίπτωση, στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής (ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1)].

B04: Τουρκία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργισία, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη, Πακιστάν, Σρι Λάνκα, Μιανμάρ (Βιρμανία), Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Φιλιππίνες, Κίνα, Βόρεια Κορέα, Χονγκ Κονγκ, Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νίγηρας, Τσαντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα Μπισσάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό, Κονγκό (Δαϊκή Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και κτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋθέλλες και κτήσεις, Βρετανικό έδαφος Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Λεσόθο.

^(*) Ο χαρακτηρισμός αυτός δεν θίγει τις θέσεις ως προς το καθεστώς, είναι δε σύμφωνος με την απόφαση 1244/1999 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και τη γνωμοδότηση του Διεθνούς Δικαστηρίου για τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

⁽¹⁾ Η υπαγωγή σε αυτή τη διάκριση υπόκειται στην προσκόμιση της βεβαίωσης που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 433/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 104 της 21.4.2007, σ. 3).

⁽²⁾ Η επιστροφή χορηγείται υπό την προϋπόθεση της συμμόρφωσης προς τους όρους που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21), και, κατά περίπτωση, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 329 της 25.11.2006, σ. 7).

⁽³⁾ Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1643/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 308 της 8.11.2006, σ. 7).

⁽⁴⁾ Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1041/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 281 της 24.10.2008, σ. 3).

⁽⁵⁾ Η χορήγηση της επιστροφής υπόκειται στην τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 325 της 24.11.2006, σ. 12).

⁽⁶⁾ Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39).

Ο όρος «μέση περιεκτικότητα» αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως αυτό ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 6). Διενεργείται δειγματοληψία από το τμήμα της σχετικής παρτίδας που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 860/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2012

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2011/2012 καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και οι δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 805/2012 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2012.

- (2) Τα στοιχεία που έχει, επί του παρόντος, στη διάθεσή της η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006.

- (3) Λόγω της ανάγκης να διασφαλιστεί η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου το ταχύτερο δυνατόν μετά τη διάθεση των επικαιροποιημένων στοιχείων, κρίνεται σκόπιμο ο παρών κανονισμός να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 254 της 30.9.2011, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 244 της 8.9.2012, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 21 Σεπτεμβρίου 2012

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 12 10 ⁽¹⁾	34,90	0,68
1701 12 90 ⁽¹⁾	34,90	4,14
1701 13 10 ⁽¹⁾	34,90	0,82
1701 13 90 ⁽¹⁾	34,90	4,43
1701 14 10 ⁽¹⁾	34,90	0,82
1701 14 90 ⁽¹⁾	34,90	4,43
1701 91 00 ⁽²⁾	42,53	4,71
1701 99 10 ⁽²⁾	42,53	1,58
1701 99 90 ⁽²⁾	42,53	1,58
1702 90 95 ⁽³⁾	0,43	0,26

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 861/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2012

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της Συνθήκης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 164 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 162 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο σ) και παρατίθενται στο μέρος XIX του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού και των τιμών στην Ένωση μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή όταν τα προϊόντα εξάγονται υπό τη μορφή εμπορευμάτων που παρατίθενται στο μέρος V του παραρτήματος XX του κανονισμού αυτού.
- (2) Ο (ΕΕ) αριθ. 578/2010 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2010, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) 1216/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά το σύστημα χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της Συνθήκης ⁽²⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία απαριθμούνται στο μέρος V του παραρτήματος XX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 578/2010, το ποσοστό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα, καθορίζεται για χρονικό διάστημα της ίδιας διάρκειας με εκείνο που ισχύει για τον καθορισμό των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται για τα ίδια αυτά προϊόντα όταν εξάγονται ως έχουν.

- (4) Το άρθρο 162 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 ορίζει ότι η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο αυτό προϊόν όταν εξάγεται ως έχει.
- (5) Οι επιστροφές που ισχύουν σήμερα έχουν καθορισθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 536/2012 της Επιτροπής ⁽³⁾. Δεδομένου ότι θα πρέπει να καθοριστούν νέες επιστροφές, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός.
- (6) Προκειμένου να αποφευχθούν αποκλίσεις από την τρέχουσα κατάσταση της αγοράς, να αποτραπεί η κερδοσκοπία στην αγορά και να εξασφαλιστεί αποτελεσματική διαχείριση, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (7) Η επιτροπή διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 578/2010 και στο μέρος XIX του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, και εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο μέρος V του παραρτήματος XX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Καταργείται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 536/2012.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Daniel CALLEJA

Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 6.7.2010, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 22.6.2012, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 21η Σεπτεμβρίου 2012 στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Προορισμός (1)	Ποσοστό επιστροφής
0407	Αυγά πτηνών με το κέλυφος, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:		
	– Άλλα νωπά αυγά		
0407 21 00	-- Από όρνιθες του είδους <i>Gallus domesticus</i>		
	α) για εξαγωγές ωοαλβουμίνης υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 3502 11 90 και 3502 19 90	02	0,00
		03	9,50
		04	0,00
	β) για εξαγωγές λοιπών εμπορευμάτων	01	0,00
0407 29	-- Άλλοι:		
0407 29 10	--- Από πουλερικά, εκτός των ορνίθων του είδους <i>Gallus domesticus</i>		
	α) για εξαγωγές ωοαλβουμίνης υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 3502 11 90 και 3502 19 90	02	0,00
		03	9,50
		04	0,00
	β) για εξαγωγές λοιπών εμπορευμάτων	01	0,00
0407 90	-- Άλλοι:		
0407 90 10	-- Από πουλερικά		
	α) για εξαγωγές ωοαλβουμίνης υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 3502 11 90 και 3502 19 90	02	0,00
		03	9,50
		04	0,00
	β) για εξαγωγές λοιπών εμπορευμάτων	01	0,00
0408	Αυγά πτηνών χωρίς κέλυφος και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, ακόμη και με προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών:		
	– Κρόκοι αυγών:		
0408 11	-- Αποξηραμένοι:		
ex 0408 11 80	--- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	0,00
0408 19	-- Λοιπά:		
	--- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
ex 0408 19 81	---- Σε υγρή κατάσταση:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	0,00
ex 0408 19 89	---- Κατεψυγμένοι:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	0,00
	– Λοιπά:		
0408 91	-- Αποξηραμένοι:		
ex 0408 91 80	--- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	0,00

(EUR/100 kg)			
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Προορισμός ⁽¹⁾	Ποσοστό επιστροφής
0408 99	-- Λοιπά:		
ex 0408 99 80	--- Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων: χωρίς γλυκαντικά	01	0,00

⁽¹⁾ Οι προορισμοί είναι οι εξής:

01 Τρίτες χώρες. Για την Ελβετία και το Λιχτενστάιν τα ποσοστά αυτά δεν εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που απαριθμούνται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972,

02 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Υεμένη, Τουρκία, Χονγκ Κονγκ, Σαουδική Αραβία και Ρωσία,

03 Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν και Φιλιππίνες,

04 Όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Ελβετία και εκείνους στα 02 και 03.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

της 20ής Σεπτεμβρίου 2012

σχετικά με τον διορισμό ενός δικαστή στο Γενικό Δικαστήριο

(2012/509/ΕΕ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 19,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 254 και 255,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει των άρθρων 5 και 7 του πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κατόπιν της παραίτησης της κας Ena CREMONA, πρέπει να διοριστεί ένας δικαστής στο Γενικό Δικαστήριο για το υπόλοιπο της θητείας της κας Ena CREMONA, ήτοι έως τις 31 Αυγούστου 2013.
- (2) Για τη θέση που μένει κενή έχει προταθεί η υποψηφιότητα του κ. Eugène BUTTIGIEG.
- (3) Η επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 255 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης γνω-

μοδότησε σχετικά με την επάρκεια του κ. Eugène BUTTIGIEG για την άσκηση των καθηκόντων του δικαστή του Γενικού Δικαστηρίου,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κ. Eugène BUTTIGIEG διορίζεται δικαστής στο Γενικό Δικαστήριο για την περίοδο από τις 22 Σεπτεμβρίου 2012 έως τις 31 Αυγούστου 2013.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 2012.

Ο Πρόεδρος
Κ. ΚΟΡΝΗΛΙΟΥ

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 799/2012 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2012, για τη μορφή και το περιεχόμενο των λογιστικών στοιχείων που υποβάλλονται στην Επιτροπή στο πλαίσιο της εκκαθάρισης των λογαριασμών του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ, καθώς και για την παρακολούθηση και τις προβλέψεις

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 240 της 6ης Σεπτεμβρίου 2012)

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 799/2012 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 799/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Σεπτεμβρίου 2012

για τη μορφή και το περιεχόμενο των λογιστικών στοιχείων που υποβάλλονται στην Επιτροπή στο πλαίσιο της εκκαθάρισης των λογαριασμών του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ, καθώς και για την παρακολούθηση και τις προβλέψεις

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 885/2006 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2006, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου σχετικά με τη διαπίστευση των οργανισμών πληρωμών και άλλων οργανισμών και την εκκαθάριση των λογαριασμών του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ⁽²⁾ προβλέπει ότι πρέπει να καθοριστούν η μορφή και το περιεχόμενο των λογιστικών στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού, καθώς και ο τρόπος διαβίβασής τους στην Επιτροπή.
- (2) Η μορφή και το περιεχόμενο των λογιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή με σκοπό την εκκαθάριση των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ), καθώς και για σκοπούς παρακολούθησης και προβλέψεων, καθορίζονται επί του παρόντος από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 909/2011 της Επιτροπής⁽³⁾.
- (3) Τα παραρτήματα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 909/2011 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τους επι-

δικόμενους σκοπούς κατά το οικονομικό έτος 2013. Επομένως, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 909/2011 πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό ο οποίος καθορίζει τη μορφή και το περιεχόμενο των λογιστικών στοιχείων για το εν λόγω οικονομικό έτος.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των γεωργικών ταμείων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μορφή και το περιεχόμενο των λογιστικών στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 885/2006 καθώς και ο τρόπος διαβίβασής τους στην Επιτροπή ορίζονται στα παραρτήματα I (Πίνακας των Χ), II (Τεχνικές προδιαγραφές για τη διαβίβαση ηλεκτρονικών αρχείων στο ΕΓΤΕ και το ΕΓΤΑΑ), III (Υπόμνημα) και IV (Δομή των κωδικών του προϋπολογισμού του ΕΓΤΑΑ [F109]) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 909/2011 καταργείται στις 16 Οκτωβρίου 2012.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 90.

⁽³⁾ ΕΕ L 234 της 10.9.2011, σ. 2.

Εφαρμόζεται από τις 16 Οκτωβρίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Σεπτεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΙΝΑΚΑΣ Χ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2013

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020101	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020101	05020101	1001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020101	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020102	05020102	1011																																			
05020102	05020102	1012																																			
05020102	05020102	1013																																			
05020102	05020102	1014																																			
05020103	05020103	1021	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X		
05020103	05020103	1022	X	X	X			X		X	X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X	X	X	X	X	X	X	X	
05020199	05020199	1090	X	X				X		X	X	X	X		X	X	X	X	X						X	X							X	X			
05020201	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020202	05020202	1851																																			
05020202	05020202	1852																																			
05020202	05020202	1853																																			
05020202	05020202	1854																																			
05020299	05020299	0000	X	X	X			X		X	X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05020299	05020299	1890	X	X				X		X	X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05020300	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020300	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020300	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020300	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020300	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020401	05020401	3100	X	X	X			X		X	X	X	X		X	X	X	X	X						X			X			X			X			
05020499	05020499	0000	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05020499	05020499	3110	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020499	05020499	3112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020499	05020499	3113	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020499	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				
05020501	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X						X				X	X			X				

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020503	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X			
05020508	05020508	0000																																					
05020599	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X							X	X		
05020599	05020599	1113	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X							X	X		
05020599	05020599	1119	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X							X	X		
05020603	05020603	0000	A	A	A				A		A	A	A		A	A	A	A	A							A		A	A			A		A	A	A	A		
05020603	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X			X		X	X	X			
05020605	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05020699	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X			
05020699	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020699	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X			X		X	X				
05020701	05020701	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05020701	05020701	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05020701	05020701	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X					
05020799	05020702	1410	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X					
05020703	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X			X	X			
05020801	05020801	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020801	05020801	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05020803	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020803	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X						
05020809	05020809	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X			
05020811	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X										
05020811	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X							
05020812	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05020899	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X				
05020899	05020899	1501	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X			
05020899	05020899	1511	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X			
05020899	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X			
05020899	05020899	1513	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X	X	X			

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020899	05020899	3140	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	
05020904	05020904	1620																																			
05020904	05020904	1621																																			
05020904	05020904	1622																																			
05020904	05020904	1623																																			
05020904	05020904	1625	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X	
05020908	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X		X	X	X	X			X
05020909	05020909	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		X
05020999	05020999	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05020999	05020999	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020999	1611	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020999	1612	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X		
05020999	05020999	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		
05020999	05020999	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			X
05020999	05020999	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			X
05020999	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05021001	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05021001	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05021099	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X																X	X	
05021101	05021101	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		
05021103	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X		
05021104	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X	X			X		X	X	
05021104	05021104	3230	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X	X			X		X	X	
05021104	05021104	3231	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X	X			X		X	X	
05021105	05021105	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X			
05021199	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X		
05021199	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X		
05021201	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			
05021201	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X			

2013	2012	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05021201	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05021201	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X					
05021202	05021202	2011																																					
05021202	05021202	2012																																					
05021202	05021202	2013																																					
05021202	05021202	2014																																					
05021203	05021203	2020	X	X		X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X	X			
05021204	05021204	2030	X	X	X			X		X	X	X			X	X	X	X	X									X						X	X	X			
05021204	05021204	2031																																					
05021204	05021204	2032																																					
05021204	05021204	2033																																					
05021204	05021204	2034																																					
05021299	05021205	2040	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X					X		X	X		X		X	X	X				
05021299	05021206	2050	X	X	X			X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X							X					X	X	X				
05021208	05021208	3120	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X					
05021299	05021299	0000																																					
05021299	05021299	2099	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X														X	X					
05021301	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X						
05021302	05021302	2110	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X					
05021303	05021303	2126	X	X	X			X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X			
05021304	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X						
05021399	05021399	2129	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X										X			X	X						
05021399	05021399	2190	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X							X	X					X	X						
05021401	05021401	2210	X	X	X			X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X					X		X	X			X	X	X					
05021499	05021499	2290	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X							X	X					X	X						
05021501	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X						
05021502	05021502	2301	X	X	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X					
05021503	05021503	2302	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X	X			
05021504	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X						

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τεχνικές προδιαγραφές για τη διαβίβαση ηλεκτρονικών αρχείων στο ΕΓΤΕ και στο ΕΓΤΑΑ από τις 16 Οκτωβρίου 2012

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οι παρούσες τεχνικές προδιαγραφές αφορούν το οικονομικό έτος 2012, με ημερομηνία έναρξης την 16^η Οκτωβρίου 2011.

1. Μέσο διαβίβασης

Ο συντονιστικός φορέας του κράτους μέλους πρέπει να διαβιβάζει τα ηλεκτρονικά αρχεία και τη συναφή τεκμηρίωση στην Επιτροπή μέσω του STATEL/eDAMIS. Η Επιτροπή υποστηρίζει μόνο μία εγκατάσταση STATEL/eDAMIS ανά κράτος μέλος. Η τελευταία έκδοση του eDAMIS client και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση του προγράμματος STATEL/eDAMIS παρέχονται στον ιστότοπο CIRCA των γεωργικών ταμείων.

2. Δομή του ηλεκτρονικού αρχείου

2.1. Το κράτος μέλος πρέπει να δημιουργεί μια ηλεκτρονική εγγραφή για κάθε συνιστώσα των πληρωμών και εισπράξεων του ΕΓΤΕ/ΕΓΤΑΑ. Οι εν λόγω συνιστώσες είναι τα μεμονωμένα στοιχεία που συνθέτουν την πληρωμή (είσπραξη) στον (από τον) δικαιούχο.

2.2. Οι εγγραφές πρέπει να έχουν μονοδιάστατη διάρθρωση (επίπεδα αρχεία – «flat file»). Εάν τα πεδία έχουν περισσότερες της μίας τιμές, απαιτούνται χωριστές εγγραφές που θα περιλαμβάνουν το σύνολο των δεδομένων. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένας διπλός υπολογισμός⁽¹⁾.

2.3. Όλα τα στοιχεία για την ίδια κατηγορία πληρωμών ή εισπράξεων πρέπει να περιλαμβάνονται στο ίδιο ηλεκτρονικό αρχείο. Δεν επιτρέπονται χωριστά αρχεία για τις ίδιες πληρωμές (π.χ. για εμπορευόμενους ή επίθεωρήσεις ή για βασικά δεδομένα ή στοιχεία μέτρησης).

2.4. Τα ηλεκτρονικά αρχεία πρέπει να έχουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

(1) Η πρώτη εγγραφή στο αρχείο (σειρά της επικεφαλίδας) περιλαμβάνει την περιγραφή του αρχείου. Τα ονόματα των πεδίων αποτελούνται από ένα «F» που ακολουθείται από τον αριθμό του πεδίου που χρησιμοποιείται στο παράρτημα I («πίνακας των X»). Επιτρέπονται μόνον οι ονομασίες πεδίων που υπάρχουν στο εν λόγω παράρτημα.

(2) Οι επακόλουθες εγγραφές του αρχείου είναι δεδομένα (σειρές των δεδομένων) με τη σειρά διάταξης που καθορίζεται από την πρώτη εγγραφή, η οποία περιγράφει τη διάρθρωση του αρχείου.

(3) Τα πεδία διαχωρίζονται με ελληνικό ερωτηματικό («;»). Η σειρά της επικεφαλίδας και οι σειρές των δεδομένων περιλαμβάνουν όλες τον ίδιο αριθμό ερωτηματικών. Στις σειρές των δεδομένων, τα κενά πεδία εμφανίζονται με διπλό ερωτηματικό («;;») μέσα στην εγγραφή ή με ένα ερωτηματικό («;») στο τέλος της εγγραφής.

(4) Οι εγγραφές έχουν μεταβλητό μήκος. Κάθε εγγραφή λήγει με κωδικό «CR LF» ή «Carriage Return – Line Feed» (δεκαεξαδικός κωδικός: «0D 0A»). Η σειρά της επικεφαλίδας δεν καταλήγει ποτέ σε ένα «;». Μόνον οι σειρές των δεδομένων καταλήγουν σε ένα «;» εφόσον το τελευταίο πεδίο είναι κενό.

(5) Το αρχείο κωδικοποιείται σε ASCII σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα. Δεν γίνονται δεκτές άλλες κωδικοποιήσεις (όπως EBCDIC, TAR, ZIP κ.λπ.):

Κωδικός	Κράτος μέλος
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE και GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI και SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR και CY
ISO 8859-13	EE, LV και LT

(6) Αριθμητικά πεδία:

α) Σημείο υποδιαστολής: «.»

⁽¹⁾ Σημείωση: Βλ. κατ' αρχάς την εισαγωγική παρατήρηση που αφορά τις «ποσότητες» στο κεφάλαιο 5 του παραρτήματος III

- β) Το πρόσημο («+» ή «-») τίθεται στο άκρο αριστερά και ακολουθεί αμέσως ο αριθμός. Το πρόσημο «+» είναι προαιρετικό για τους θετικούς αριθμούς.
- γ) Σταθερός αριθμός δεκαδικών (οι λεπτομέρειες αναγράφονται στο παράρτημα III του παρόντος εγγράφου).
- δ) Κανένα διάστημα μεταξύ των ψηφίων. Κανένα διάστημα ή άλλα σημεία διαχωρισμού των χιλιάδων.
- (7) Πεδίο ημερομηνίας: "YYYYMMDD" (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).
- (8) Κωδικός προϋπολογισμού (πεδίο F109): χωρίς διαστήματα: «99999999999999» (όπου το «9» αντιπροσωπεύει κάποιο ψηφίο μεταξύ 0 και 9).
- (9) Δεν επιτρέπονται εισαγωγικά (« ») στην αρχή και στο τέλος των εγγραφών. Το διαχωριστικό πεδίων «;» δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δεδομένα υπό μορφή κειμένου.
- (10) Όλα τα πεδία: κανένα διάστημα στην αρχή ή στο τέλος του πεδίου.
- (11) Τα αρχεία που πληρούν αυτούς τους κανόνες θα εμφανίζονται ως ακολούθως (παράδειγμα για το οικονομικό έτος 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000,00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999,20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Παρακαλούμε σημειώσατε +0.50 και όχι +.50)

BE01;123456;21550,15;EUR;20030101;050805013810001

κλπ.

(άλλες σειρές δεδομένων με την ίδια διαδοχή πεδίων).

- 2.5. Τα αρχεία δεδομένων με τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο σημείο 2.4 αποστέλλονται με τύπο αποστολής «X-TABLE-DATA» (βλ. «eDAMIS client»).
- 2.6. Το πρόγραμμα για τον έλεγχο της μορφής των ηλεκτρονικών αρχείων πριν από την αποστολή τους στην Επιτροπή («WinCheckCsv») περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα διαβίβασης δεδομένων («eDAMIS client»). Οι οργανισμοί πληρωμών καλούνται να τηλεφορτώσουν το πρόγραμμα ελέγχου από το CIRCA χωριστά, ώστε να μπορούν να προβούν σε επικύρωση εκτός επικοινωνίας (offline).

3. Ετήσια δήλωση

- 3.1. Ο συντονιστικός φορέας του κράτους μέλους πρέπει να αποστέλλει είτε ένα αρχείο ετήσιας δήλωσης για όλους τους οργανισμούς πληρωμών είτε χωριστά αρχεία ετήσιας δήλωσης για έκαστο οργανισμό πληρωμών. Ένα αρχείο ετήσιας δήλωσης πρέπει να περιέχει τα συνολικά ποσά ανά οργανισμό πληρωμών μαζί με τους κωδικούς προϋπολογισμού και νομίματος, για τα μέτρα τόσο του ΕΓΤΕ όσο και του ΕΓΤΑΑ ⁽¹⁾.
- 3.2. Τα αρχεία πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο σημείο 2.4. Κάθε γραμμή πρέπει να περιέχει τα ακόλουθα πεδία (με την ακόλουθη σειρά):

- α) F100: κωδικός οργανισμού πληρωμών
- β) F109: κωδικός προϋπολογισμού
- γ) F106: ποσό εκφραζόμενο στον κωδικό νομίματος F107
- δ) F107: κωδικός νομίματος

⁽¹⁾ Βλ. άρθρο 6 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 885/2006.

3.3. Τα αρχεία που πληρούν τους κανόνες, θα έχουν την ακόλουθη μορφή (παράδειγμα για το οικονομικό έτος 2007):

F100;F109;F106;F107

BE01;050205011100014;218483644,90;EUR

BE01;050212012003012;29721588,82;EUR

BE01;050212012000022;26099931,75;EUR

BE01;050208031502013;20778423,44;EUR

BE01;050212052040001;16403776,45;EUR

BE01;050405011132001;8123456,45;EUR

κλπ (!).

3.4. Τα αρχεία της ετήσιας δήλωσης αποστέλλονται μέσω του STATEL/eDAMIS με τύπο αποστολής «ANNUAL-DECLARATION».

4. Εξήγηση των διαφορών

4.1. Στην περίπτωση που υπάρχουν διαφορές μεταξύ της ετήσιας δήλωσης και της μηνιαίας ή τριμηνιαίας δήλωσης ή των δεδομένων του πίνακα των X, ο συντονιστικός φορέας του κράτους μέλους πρέπει να αποστέλλει είτε ένα αρχείο «επεξήγηση διαφοράς» για όλους τους οργανισμούς πληρωμών είτε χωριστά αρχεία «επεξήγηση διαφοράς» για κάθε οργανισμό πληρωμών. Το εν λόγω αρχείο ή τα αρχεία πρέπει να επεξηγούν, με τυποποιημένους κωδικούς, τη διαφορά ανά κωδικό του προϋπολογισμού μεταξύ της ετήσιας δήλωσης και της μηνιαίας δήλωσης (T104) ή μεταξύ της ετήσιας δήλωσης και της τριμηνιαίας δήλωσης (SFC2007) ή μεταξύ της ετήσιας δήλωσης και του αθροίσματος των εγγραφών (Σ F106) των δεδομένων του πίνακα των X.

4.2. Τα αρχεία πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο σημείο 2.4. Κάθε γραμμή πρέπει να περιέχει τα ακόλουθα πεδία (με την ακόλουθη σειρά):

α) F100: κωδικός οργανισμού πληρωμών

β) F109: κωδικός προϋπολογισμού

γ) Exco: κωδικός εξήγησης-σύγκρισης

δ) F106: ποσό της επεξηγημένης διαφοράς σε ευρώ.

4.3. Ο κωδικός εξήγησης-σύγκρισης πρέπει να εκφράζεται μόνο μία φορά ανά κωδικό προϋπολογισμού (F109) με έναν κωδικό τριών χαρακτήρων που θα αντιστοιχεί στον ακόλουθο πίνακα κωδικών:

Κωδικός ΕΓΤΕ	A) Τύπος διαφοράς [ετήσια δήλωση έναντι (=ΜΕΙΟΝ) μηνιαίας δήλωσης (T104)]
A01	Διοικητικό σφάλμα (οφειλόμενα ποσά προς ανάκτηση στο τέλος του οικονομικού έτους και προς πίστωση στο ΕΓΤΕ μέσω της ετήσιας δήλωσης)
A02	Σφάλμα στρογγυλεύματος
A03	Σφάλμα καταλογισμού (καταχώριση δεδομένων σε λάθος κωδικό προϋπολογισμού)
A04	Σφάλμα προθεσμίας (ποσό στην ετήσια δήλωση αλλά μη αναγραφόμενο στον T104)
A05	Σφάλμα προθεσμίας (ποσό στον T104 αλλά μη αναγραφόμενο στην ετήσια δήλωση)
A06	Σφάλμα πληρωμής (εκκρεμότητα πληρωμής στην τράπεζα)

(!) Οι κωδικοί προϋπολογισμού, για τους οποίους δεν δηλώνεται καμία δαπάνη, δεν πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στο αρχείο ετήσιας δήλωσης.

A07	Διόρθωση λόγω εκπρόθεσμης πληρωμής
A08	Σφάλμα ανωτάτου ορίου (διόρθωση επειδή οι δαπάνες υπερβαίνουν το ανώτατο όριο)
A09	Συμψηφισμός μη εισπράξιμου ποσού
A10	Συμψηφισμός μη εισπράξιμου ποσού (κανόνας 50/50)
A11	Διόρθωση λόγω ανάκτησης εκκρεμών οφειλών
A12	Διόρθωση λόγω διπλοκαταχώρισης δαπανών
A13	Ανακατανομή των δαπανών από το Ταμείο (σε εθνικό ή κοινοτικό επίπεδο)
A20	Διορθώσεις συμμόρφωσης
A21	Προσαρμογές των δικαιωμάτων
A22	Μη δηλωθείσα διαφοροποίηση
A23	Διορθώσεις της ισοτιμίας συναλλάγματος
A90	Δημόσια αποθεματοποίηση (13η περίοδος eFAUDIT)
A99	Άλλο σφάλμα
Κωδικός ΕΓΤΑΑ	Β) Τύπος διαφοράς [ετήσια δήλωση έναντι (=ΜΕΙΟΝ) τριμηνιαίας δήλωσης (SFC2007)]
B01	Διοικητικό σφάλμα (ποσά προς εισπραξη που ήδη ανακτήθηκαν αλλά δεν αφαιρέθηκαν ακόμη από τις τριμηνιαίες δηλώσεις κατά την περίοδο αναφοράς και πιστώθηκαν στο ΕΓΤΑΑ μέσω της ετήσιας δήλωσης)
B02	Σφάλμα στρογγυλεύματος
B03	Σφάλμα καταλογισμού (καταχώριση δεδομένων σε λάθος κωδικό προϋπολογισμού)
B04	Σφάλμα προθεσμίας (ποσό στην ετήσια δήλωση αλλά μη αναγραφόμενο στην τριμηνιαία δήλωση)
B05	Σφάλμα προθεσμίας (ποσό στην τριμηνιαία δήλωση αλλά μη αναγραφόμενο στην ετήσια δήλωση)
B06	Σφάλμα πληρωμής (εκκρεμότητα πληρωμής στην τράπεζα)
B11	Διόρθωση λόγω ανάκτησης εκκρεμών οφειλών
B12	Διόρθωση λόγω διπλοκαταχώρισης δαπανών
B13	Ανακατανομή των δαπανών από το Ταμείο (σε εθνικό ή κοινοτικό επίπεδο)
B14	Σφάλμα ποσοστού συγχρηματοδότησης (ποσό με λάθος ποσοστό συγχρηματοδότησης στην ετήσια δήλωση)
B15	Σφάλμα ποσοστού συγχρηματοδότησης (ποσό με λάθος ποσοστό συγχρηματοδότησης στην τριμηνιαία δήλωση)
B16	Διαφορά οφειλόμενη στο ποσοστό συγχρηματοδότησης στην τριμηνιαία δήλωση
B23	Διορθώσεις της ισοτιμίας συναλλάγματος
B99	Άλλο σφάλμα
Κωδικός του πίνακα των Χ	Γ) Τύπος διαφοράς [ετήσια δήλωση έναντι (=ΜΕΙΟΝ) πίνακα των Χ (ΕΓΤΕ και ΕΓΤΑΑ)]
C01	Διοικητικό σφάλμα (οφειλόμενα ποσά προς ανάκτηση στο τέλος του οικονομικού έτους και προς πίστωση στο ΕΓΤΕ μέσω της ετήσιας δήλωσης)
C02	Σφάλμα στρογγυλοποίησης
C03	Σφάλμα καταλογισμού (καταχώριση δεδομένων σε λάθος κωδικό προϋπολογισμού)
C04	Σφάλμα προθεσμίας (ποσό στην ετήσια δήλωση αλλά μη αναγραφόμενο στον πίνακα των Χ)

C05	Σφάλμα προθεσμίας (ποσό στον πίνακα των X αλλά μη αναγραφόμενο στην ετήσια δήλωση)
C06	Σφάλμα πληρωμής (εκκρεμότητα πληρωμής στην τράπεζα)
C07	Διόρθωση στην ετήσια δήλωση λόγω καθυστερημένης πληρωμής
C08	Σφάλμα ανωτάτου ορίου (διόρθωση στην ετήσια δήλωση επειδή οι δαπάνες υπερβαίνουν το ανώτατο όριο)
C09	Συμψηφισμός μη εισπράξιμου ποσού
C10	Συμψηφισμός μη εισπράξιμου ποσού (κανόνας 50/50)
C11	Διόρθωση λόγω ανάκτησης εκκρεμών οφειλών
C12	Διόρθωση λόγω διπλοκαταχώρισης δαπανών
C13	Ανακατανομή των δαπανών από το Ταμείο (σε εθνικό ή κοινοτικό επίπεδο)
C14	ΕΓΤΑΑ: Σφάλμα ποσοστού συγχρηματοδότησης (ποσό με λάθος ποσοστό συγχρηματοδότησης στην ετήσια δήλωση)
C15	ΕΓΤΑΑ: Σφάλμα ποσοστού συγχρηματοδότησης (ποσό με λάθος ποσοστό συγχρηματοδότησης στον πίνακα των X)
C20	Διορθώσεις συμμόρφωσης
C21	Προσαρμογές των δικαιωμάτων
C22	Μη δηλωθείσα διαφοροποίηση
C23	Διορθώσεις της ισοτιμίας συναλλάγματος
C24	ΕΓΤΕ – παρακράτηση του 25 % των ποσών που προκύπτουν από την πολλαπλή συμμόρφωση (κανονισμός 1782/2003, άρθρο 9)
C25	ΕΓΤΕ – παρακράτηση του 20 % των ανακτηθέντων ποσών λόγω παρατυπιών (κανονισμός 1290/2005, άρθρο 32)
C98	Μη απαιτούμενα δεδομένα του πίνακα των X
C99	Άλλο σφάλμα

4.4. Τα αρχεία που πληρούν τους κανόνες θα έχουν την ακόλουθη μορφή (παράδειγμα για το οικονομικό έτος 2008):

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

Το ποσό που δηλώθηκε στην Ετήσια Δήλωση υπερβαίνει κατά 505,90 ευρώ το ποσό που αναφέρεται (λανθασμένα) στις μηνιαίες δηλώσεις [Πίνακες 104].

AT01;050207011403006;A03;-505.90

Το ποσό που δηλώθηκε στην Ετήσια Δήλωση υπολείπεται κατά 505,90 ευρώ του ποσού που αναφέρεται (λανθασμένα) στις μηνιαίες δηλώσεις [Πίνακες 104].

AT01;050302180000004;A01;-125.80

Το ποσό που δηλώθηκε στην Ετήσια Δήλωση υπολείπεται κατά 125,80 ευρώ του ποσού που αναφέρεται στις μηνιαίες δηλώσεις [Πίνακες 104] λόγω της διόρθωσης για "διοικητικά σφάλματα".

AT01;050302270000001;C04;+31.05

Το ποσό που δηλώθηκε στην Ετήσια Δήλωση υπερβαίνει κατά 31,05 ευρώ το ποσό που αναφέρεται στον πίνακα των X λόγω προβλήματος προθεσμίας.

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01;050405013211001;C14;-688.23

κλπ.

- 4.5. Τα αρχεία «επεξήγηση διαφοράς» αποστέλλονται μέσω του STATEL/eDAMIS με τύπο αποστολής «DIFFERENCE-EXPLANATION».

5. Τεκμηρίωση (κατάλογος κωδικών)

- 5.1 Στην περίπτωση που χρησιμοποιήθηκαν κωδικοί για πεδία για τα οποία δεν προβλέπονται τυποποιημένοι κωδικοί στο παράρτημα III, ο συντονιστικός φορέας του κράτους μέλους πρέπει να διαβιβάζει κατάλογο των κωδικών για κάθε οργανισμό πληρωμών μέσω του STATEL/eDAMIS για την εξήγηση όλων των κωδικών που χρησιμοποιήθηκαν.
- 5.2 Ο εν λόγω κατάλογος των κωδικών μπορεί να έχει τη μορφή και το περιεχόμενο μιας συνηθισμένης επιστολής. Η ταυτότητα του οργανισμού πληρωμών και η ονομασία ή διοικητική μονάδα του παραλήπτη πρέπει να αναφέρονται με σαφήνεια.
- 5.3 Το eDAMIS client περιλαμβάνει συγκεκριμένο τύπο αποστολής γι' αυτό το είδος διαβίβασης δεδομένων με τη μορφή πινάκων, δηλ. "CODE-LIST".

6. Διαβίβαση δεδομένων

Ο συντονιστικός φορέας πρέπει να αποστέλλει πλήρη ηλεκτρονικά αρχεία άπαξ.

Αν ο συντονιστικός φορέας παρατηρήσει ότι διαβιβάστηκαν εσφαλμένα δεδομένα ή ότι ανέκυψε πρόβλημα κατά τη διαβίβαση των δεδομένων, πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να επισημανθούν όλα τα αρχεία που περιλαμβάνουν εσφαλμένες πληροφορίες. Συνεπώς, πρέπει να ζητηθεί από την Επιτροπή η διαγραφή των εν λόγω αρχείων. Στη συνέχεια, προκειμένου να αποφευχθεί η επικάλυψη ηλεκτρονικών εγγραφών ή αρχείων δεδομένων, ο συντονιστικός φορέας πρέπει να αποστέλλει τα διορθωμένα ηλεκτρονικά αρχεία, ώστε να αντικατασταθούν εξολοκλήρου οι προηγούμενες εσφαλμένες πληροφορίες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΥΠΟΜΝΗΜΑ»

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2013

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Παράρτημα ΙΙΙ «Υπόμνημα»

1. Στοιχεία που αφορούν τις πληρωμές:
 - 1.1. F100: ονομασία του οργανισμού πληρωμών
 - 1.2. F101: αριθμός αναφοράς της πληρωμής
 - 1.3. F103: είδος πληρωμής
 - 1.4. F105: πληρωμή με κυρώσεις
 - 1.5. F105B: πολλαπλή συμμόρφωση: μείωση ενίσχυσης ή αποκλεισμός από τις ενισχύσεις
 - 1.6. F105C: μη πληρωθέν ποσό (ευρώ): μείωση ή αποκλεισμός από τις ενισχύσεις κατόπιν διοικητικών ή/και επιτόπιων ελέγχων
 - 1.7. F106: ποσό σε ευρώ
 - 1.8. F106A: δημόσια δαπάνη σε ευρώ
 - 1.9. F107: νομισματική μονάδα
 - 1.10. F108: ημερομηνία πληρωμής
 - 1.11. F109: κωδικός προϋπολογισμού
 - 1.12. F110: έτος ή περίοδος εμπορίας
2. Στοιχεία που αφορούν τον δικαιούχο (τον αιτούντα):
 - 2.1. F200: κωδικός ταυτοποίησης
 - 2.2. F201: όνομα
 - 2.3. F202A: διεύθυνση του δικαιούχου (οδός και αριθμός)
 - 2.4. F202B: διεύθυνση του δικαιούχου (διεθνής ταχυδρομικός κωδικός)
 - 2.5. F202C: διεύθυνση του δικαιούχου (δήμος ή πόλη)
 - 2.6. F205: εκμετάλλευση σε μειονεκτική περιοχή
 - 2.7. F207: περιφέρεια και υποπεριφέρεια στο κράτος μέλος
 - 2.8. F220: κωδικός ταυτοποίησης του ενδιάμεσου οργανισμού
 - 2.9. F221: ονομασία του ενδιάμεσου οργανισμού
 - 2.10. F222B: διεύθυνση του οργανισμού (διεθνής ταχυδρομικός κωδικός)
 - 2.11. F222C: διεύθυνση του οργανισμού (δήμος ή πόλη)
3. Στοιχεία σχετικά με τη δήλωση/αίτηση:
 - 3.1. F300: αριθμός δήλωσης ή αίτησης ενίσχυσης
 - 3.2. F300B: ημερομηνία δήλωσης ή αίτησης ενίσχυσης

- 3.3. F301: αριθμός σύμβασης/έργου (κατά περίπτωση)
- 3.4. F304: αρμόδια υπηρεσία
- 3.5. F305: αριθμός πιστοποιητικού ή αδείας
- 3.6. F306: ημερομηνία έκδοσης πιστοποιητικού ή αδείας
- 3.7. F307: υπηρεσία στην οποία φυλάσσονται τα δικαιολογητικά έγγραφα
4. Στοιχεία σχετικά με την εγγύηση:
 - 4.1. F402: ύψος της εγγύησης μεταποίησης (εκτός των εγγυήσεων δημοπράτησης) σε ευρώ
5. Στοιχεία σχετικά με τα προϊόντα:
 - 5.1. F500: κωδικός προϊόντος/επιμέρους μέτρου αγροτικής ανάπτυξης
 - 5.2. F502: ποσότητα για την οποία καταβλήθηκε η ενίσχυση (αριθμός ζώων, εκτάρια κ.λπ.)
 - 5.3. F503: ποσότητα για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση πληρωμής (ζητούμενη ποσότητα)
 - 5.4. F508A: έκταση για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση πληρωμής
 - 5.5. F508B: έκταση την οποία καλύπτει η πραγματοποιηθείσα πληρωμή
 - 5.6. F509A: έκταση που δηλώθηκε εσφαλμένα
 - 5.7. F510: κοινοτικός κανονισμός και αριθμός άρθρου
 - 5.8. F511: ποσοστό ενίσχυσης ΕΓΤΕ (σε ευρώ) ανά μονάδα μέτρησης
 - 5.9. F531: ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος
 - 5.10. F532: φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος
 - 5.11. F533: ζώνη αμπελοκαλλιέργειας
6. Στοιχεία σχετικά με τις επιθεωρήσεις:
 - 6.1. F600: επιτόπια επιθεώρηση
 - 6.2. F601: ημερομηνία επιθεώρησης
 - 6.3. F602: μειωθείσα αίτηση
 - 6.4. F603: αιτία της μείωσης
7. Στοιχεία που αφορούν τα δικαιώματα ενίσχυσης:
 - 7.1. F700: ποσό δικαιώματος ενίσχυσης σε ευρώ
 - 7.2. F702: έκταση την οποία καλύπτει η πληρωμή
 - 7.3. Α) Δικαιώματα ενίσχυσης με βάση την έκταση (συνήθη δικαιώματα)
 - 7.4. F703: ποσό σε ευρώ του δικαιώματος ενίσχυσης
 - 7.5. F703A: έκταση για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση πληρωμής
 - 7.6. F703B: προσδιορισθείσα έκταση
 - 7.7. F703C: μη ευρεθείσα έκταση
 - 7.8. Β) Δικαιώματα ενισχύσεων υποκείμενα σε ειδικές προϋποθέσεις
 - 7.9. F707: ποσό σε ευρώ του δικαιώματος ενίσχυσης
 - 7.10. F707A: αριθμός μονάδων ζωικού κεφαλαίου (ΜΖΚ) κατά την περίοδο αναφοράς

- 7.11. F707B: αριθμός μονάδων ζωικού κεφαλαίου (ΜΖΚ) που δηλώθηκε
- 7.12. F707C: αριθμός μονάδων ζωικού κεφαλαίου (ΜΖΚ) που προσδιορίστηκε
8. Συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή:
- 8.1. F800: καθαρό βάρος/ποσότητα
- 8.2. F800B: μονάδα μέτρησης για το πεδίο F800
- 8.3. F801: αριθμός αίτησης (επιστροφές κατά την εξαγωγή: ΕΔΕ)
- 8.4. F802: τελωνείο που ασκεί τον τελωνειακό έλεγχο
- 8.5. F802B: τελωνείο εξόδου
- 8.6. F804: κωδικός επιστροφής κατά την εξαγωγή
- 8.7. F805: κωδικός προορισμού
- 8.8. F808: ημερομηνία προκαθορισμού
- 8.9. F809: τελευταία ημέρα ισχύος (προκαθορισμός)
- 8.10. F812: στοιχεία αναφοράς της προκήρυξης διαγωνισμού, εάν έχει εφαρμογή (προκαθορισμός)
- 8.11. ημερομηνία αποδοχής της δήλωσης πληρωμής (COM-7)
- 8.12. F816: ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής
- 8.13. F816B: ημερομηνία εξαγωγής από το έδαφος της ΕΕ

Γενική παρατήρηση: σημασία των κωδικών X, A και D που χρησιμοποιούνται στο παράρτημα I:

Όλα τα στοιχεία που φέρουν την ένδειξη «X» ή «A» είναι υποχρεωτικά.

«X» = στοιχείο που έχει ήδη συμπεριληφθεί στην προηγούμενη έκδοση του παρόντος κανονισμού.

«A» = στοιχείο που πρέπει να προστεθεί σε σχέση με την προηγούμενη έκδοση του παρόντος κανονισμού.

«D» = στοιχείο που πρέπει να αφαιρεθεί σε σχέση με την προηγούμενη έκδοση του παρόντος κανονισμού.

Όταν ένα από τα στοιχεία που ζητούνται στερείται νοήματος σε συγκεκριμένες περιπτώσεις ή δεν ισχύει για το συγκεκριμένο κράτος μέλος, αναγράφεται μηδενική (NULL) τιμή, η οποία αντιπροσωπεύεται από δύο διαδοχικά ερωτηματικά (;;) στο αρχείο δεδομένων με μορφή CSV ή τίθεται μηδενική τιμή (0.00).

1. Δεδομένα που αφορούν τις πληρωμές:

Εισαγωγική παρατήρηση: Στο τμήμα αυτό, ο όρος «πληρωμή» αφορά τις πληρωμές και τις εισπράξεις του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ.

1.1. F100: ονομασία του οργανισμού πληρωμών

Απαιτούμενη μορφή: εκφράζεται με κωδικό (βλ. κατάλογο κωδικών F100 που ενημερώνεται στο CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

1.2. F101: αριθμός αναφοράς της πληρωμής

Ο αριθμός αναφοράς της πληρωμής που επιτρέπει να διαπιστώνεται σαφώς η πληρωμή στα βιβλία του οργανισμού πληρωμών. Οι παραδόσεις που αφορούν επισιτιστική βοήθεια δεν θεωρούνται πωλήσεις προϊόντων παρέμβασης. Στην περίπτωση αυτή το πεδίο F101 μπορεί να μείνει κενό.

1.3. F103: είδος πληρωμής

Απαιτούμενη μορφή: εκφράζεται με μονοψήφιο κωδικό σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα κωδικών:

Κωδικός	Σημασία
0	Επιστιτιστική βοήθεια
1	Προκαταβολή
2	Τελική πληρωμή (πρώτη και μοναδική πληρωμή ή εξόφληση του υπολοίπου μετά την προκαταβολή ή συνήθους πληρωμή επιστροφής κατά την εξαγωγή)
3	Ανάκτηση/απόδοση (μετά από επιβολή κυρώσεων) /διορθώσεις
4	Είσπραξη (χωρίς να προηγείται προκαταβολή ή τελική πληρωμή)
5	Πληρωμή προχρηματοδότησης επιστροφής κατά την εξαγωγή
6	Καμία χρηματοοικονομική συναλλαγή
7	Μερική πληρωμή

1.4. F105: πληρωμή με κυρώσεις

Απαιτούμενη μορφή: ναι = «Y» όχι = «N».

1.5. F105B: πολλαπλή συμμόρφωση: μείωση ενίσχυσης ή αποκλεισμός από τις ενισχύσεις

Για το ΕΓΤΕ πρέπει να χρησιμοποιείται το πεδίο F105B ώστε να αναγράφεται το ποσό που μειώνεται ή αποκλείεται (αρνητικό ποσό) βάσει του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου (1). Το αρνητικό αυτό ποσό (σε ευρώ) που προκύπτει από το σύστημα ελέγχου της πολλαπλής συμμόρφωσης πρέπει να εμφανίζεται μόνο μία φορά ανά δικαιούχο στις άμεσες ενισχύσεις. Αφορά τη μείωση κατά 100 % της ενίσχυσης προς το γεωργό, δηλαδή χωρίς την παρακράτηση του 25 % που προβλέπεται από το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009.

Για το ΕΓΤΑΑ το πεδίο σχετίζεται με τις δημόσιες δαπάνες. Το πεδίο πρέπει να χρησιμοποιείται για να αναγράφεται το ποσό που μειώνεται ή αποκλείεται (αρνητικό ποσό) βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου (2). Το αρνητικό αυτό ποσό (σε ευρώ) που προκύπτει από το σύστημα ελέγχου της πολλαπλής συμμόρφωσης πρέπει να αναγράφεται μόνον μία φορά ανά δικαιούχο στους αντίστοιχους κωδικούς του προϋπολογισμού του ΕΓΤΑΑ.

Απαιτούμενη μορφή: +99 99.99 ή -99 ... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό από το 0 έως και το 9.

1.6. F105C: μη πληρωθέν ποσό (ευρώ): μείωση ή αποκλεισμός από τις ενισχύσεις κατόπιν διοικητικών ή/και επιτόπιων ελέγχων

Το πεδίο πρέπει να χρησιμοποιείται για να αναγράφεται το ποσό που μειώνεται ή αποκλείεται βάσει διοικητικών ή/και επιτόπιων ελέγχων σύμφωνα με τον κανονισμό που εφαρμόζεται ανά τομέα. Για το ΕΓΤΑΑ το πεδίο σχετίζεται με τις δημόσιες δαπάνες. Το (αρνητικό) αυτό ποσό που προκύπτει από διοικητικούς ή/και επιτόπιους ελέγχους πρέπει να αναγράφεται στο πεδίο F105C για κάθε θέση του προϋπολογισμού για την οποία έχει πραγματοποιηθεί μείωση ή αποκλεισμός. Το αρνητικό ποσό (σε ευρώ) πρέπει να αναγράφεται μόνο μία φορά ανά δικαιούχο.

Το ποσό που προκύπτει από την πολλαπλή συμμόρφωση πρέπει να αναγράφεται στο πεδίο F105B και, κατά συνέπεια, δεν πρέπει να αποτελεί τμήμα του (αρνητικού) ποσού που αναγράφεται στο πεδίο F105C.

Απαιτούμενη μορφή: +99 99.99 ή -99 ... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό από το 0 έως και το 9.

1.7. F106: ποσό σε ευρώ

Ποσό του ατομικού στοιχείου που αφορά την πληρωμή σε ευρώ.

Τα ποσά στο πεδίο F106 αφορούν αποκλειστικά τις δαπάνες του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ. Οι εθνικές δαπάνες δεν πρέπει να εμφανίζονται στην εν λόγω θέση.

(1) ΕΕ L 30, της 31.1.2009, σ. 16.

(2) ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1.

Για το ΕΓΤΕ το άθροισμα των ποσών αυτών (F106) ανά κωδικό του προϋπολογισμού (F109) αντιστοιχεί καταρχήν στα ποσά που δηλώνονται στον πίνακα 104.

Για το ΕΓΤΑΑ το άθροισμα των ποσών αυτών (F106) ανά κωδικό του προϋπολογισμού (F109) αντιστοιχεί καταρχήν στα ποσά που υπολογίζονται στις τριμηνιαίες δηλώσεις δαπανών για την ίδια περίοδο.

Απαιτούμενη μορφή: +99 99.99 ή -99 ... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

1.8. *F106A: δημόσια δαπάνη σε ευρώ*

Το ποσό κάθε δημόσιας συνεισφοράς για τη χρηματοδότηση δράσεων από τον προϋπολογισμό του κράτους, των περιφερειακών ή τοπικών αρχών ή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και κάθε παρόμοια δαπάνη.

Το άθροισμα των ποσών αυτών (F106A) ανά κωδικό του προϋπολογισμού (F109) αντιστοιχεί κατ' αρχήν στις πιστοποιημένες δημόσιες δαπάνες που δηλώνονται στον πίνακα που αφορά το ΕΓΤΑΑ.

Απαιτούμενη μορφή: +99 99.99 ή -99 ... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

1.9. *F107: νομισματική μονάδα*

Απαιτούμενη μορφή: Ευρώ

1.10. *F108: ημερομηνία πληρωμής*

Η ημερομηνία που καθορίζει το μήνα της δήλωσης στο ΕΓΤΕ/ΕΓΤΑΑ.

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

1.11. *F109: κωδικός προϋπολογισμού*

Για το ΕΓΤΕ, πρέπει να παρέχεται ο πλήρης κωδικός του συστήματος κατάρτισης του προϋπολογισμού με βάση τις δραστηριότητες, ο οποίος πρέπει να περιλαμβάνει τον τίτλο, το κεφάλαιο, το άρθρο, τη θέση και την υποδιαίρεση.

Για τη γραμμή προϋπολογισμού του ΕΓΤΑΑ 05040501, οι υποδιαίρεσεις πρέπει να είναι σύμφωνες με τις οδηγίες του παραρτήματος IV.

Απαιτούμενη μορφή ABB χωρίς διαστήματα: «99999999999999», όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

1.12. *F110: περίοδος εμπορίας, ημερολογιακό έτος ή περίοδος*

Για τα προϊόντα παρέμβασης η Επιτροπή πρέπει να γνωρίζει σε ποια περίοδο εμπορίας ανήκει το προϊόν ή σε ποια περίοδο ποσοτώσεων πρέπει να καταλογιστεί.

Για τα επενδυτικά μέτρα του ΕΓΤΑΑ είναι το ημερολογιακό έτος υποβολής της αρχικής αίτησης χρηματοδοτικής συνδρομής. Για τις πολυετείς αναλήψεις υποχρεώσεων, που συνδέονται π.χ. με μέτρα με βάση την έκταση ή τον αριθμό ζώων, είναι το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο άρχισε η ανάληψη υποχρέωσης.

2. **Στοιχεία που αφορούν τον δικαιούχο (τον αιτούντα):**

Εισαγωγική παρατήρηση: τα πεδία F200, F201, F202A, F202B και F202C πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντοτε για την ταυτοποίηση του δικαιούχου μιας πληρωμής, δηλαδή του τελικού δικαιούχου. Επιπλέον, μπορεί να χρησιμοποιούνται τα πεδία F220, F221, F222B και F222C μόνον εφόσον η πληρωμή στον δικαιούχο πραγματοποιείται μέσω ενδιάμεσου οργανισμού.

Το πεδίο F207 συνδέεται αποκλειστικά με το πεδίο F200.

2.1. *F200: κωδικός ταυτοποίησης*

Αφορά τον μοναδικό κωδικό που δίνεται σε κάθε αιτούντα σε επίπεδο κράτους μέλους για όλες τις πληρωμές στο πλαίσιο του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ.

2.2. *F201: όνομα*

Ονοματεπώνυμο του αιτούντος ή επωνυμία της επιχείρησης.

2.3. *F202A: διεύθυνση του δικαιούχου (οδός και αριθμός)*

2.4. *F202B: διεύθυνση του δικαιούχου (διεθνής ταχυδρομικός κωδικός)*

2.5. *F202C: διεύθυνση του δικαιούχου (δήμος ή πόλη)*

2.6. *F205: εκμετάλλευση σε μειονεκτική περιοχή*

Αν πρόκειται για ενίσχυση σε μειονεκτική περιοχή, πρέπει να διευκρινίζεται στο σημείο αυτό.

Απαιτούμενη μορφή: ναι = «Y» όχι = «N».

2.7. F207: περιφέρεια και υποπεριφέρεια στο κράτος μέλος

Ο κωδικός (NUTS 3) της περιφέρειας και της υποπεριφέρειας ορίζεται βάσει των κύριων δραστηριοτήτων της εκμετάλλευσης του δικαιούχου στον οποίο καταβάλλεται η ενίσχυση.

Ο κωδικός «Extra Region» (MSZZZ) αναφέρεται μόνο στις περιπτώσεις που δεν υπάρχει κωδικός NUTS 3.

Απαιτούμενη μορφή: κωδικός NUTS 3, όπως διευκρινίζεται στον κατάλογο κωδικών F207 στο CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. F220: κωδικός ταυτοποίησης του ενδιάμεσου οργανισμού

Αφορά τον μοναδικό κωδικό που δίνεται στους ενδιάμεσους οργανισμούς σε επίπεδο κράτους μέλους.

Η πληρωμή στον δικαιούχο πραγματοποιείται μέσω του ενδιάμεσου οργανισμού, δηλαδή μέσω κάθε ενδιάμεσου ιδρύματος ή απευθείας στον εν λόγω οργανισμό.

2.9. F221: ονομασία του ενδιάμεσου οργανισμού

Η ονομασία του οργανισμού.

2.10. F222B: διεύθυνση του οργανισμού (διεθνής ταχυδρομικός κωδικός)

2.11. F222C: διεύθυνση του οργανισμού (δήμος ή πόλη)

3. Στοιχεία σχετικά με τη δήλωση/αίτηση:

3.1. F300: αριθμός δήλωσης/αίτησης ενίσχυσης

Πρέπει να επιτρέπει την παρακολούθηση των φακέλων δήλωσης ή αίτησης ενίσχυσης στα αρχεία των κρατών μελών. Ο εν λόγω αριθμός πρέπει να είναι ενιαίος για αγορές γεωργικών προϊόντων, άμεσες ενισχύσεις και δράσεις αγροτικής ανάπτυξης, ώστε να εξασφαλίζεται σαφής ταυτοποίηση του αριθμού της δήλωσης/ αίτησης στο λογιστικό σύστημα.

3.2. F300B: ημερομηνία δήλωσης/αίτησης ενίσχυσης

Η ημερομηνία παραλαβής της δήλωσης/αίτησης ενίσχυσης από τον οργανισμό πληρωμών ή από ένα από τα εξουσιοδοτημένα όργανα του (που περιλαμβάνει κάθε τομεακό ή περιφερειακό γραφείο του εν λόγω οργανισμού).

Σε περίπτωση πληρωμών βάσει εθνικών προγραμμάτων ενίσχυσης στον αμπελοοινικό τομέα, η ημερομηνία αίτησης είναι μία από εκείνες που προσδιορίζονται στο άρθρο 37 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής. ⁽¹⁾

Στην περίπτωση στήριξης της αγροτικής ανάπτυξης, για τα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο του τίτλου 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 της Επιτροπής, ⁽²⁾ η ημερομηνία της δήλωσης αφορά την αίτηση πληρωμής που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 της Επιτροπής. Στην περίπτωση στήριξης στην αγροτική ανάπτυξη που αποτελεί αντικείμενο του τίτλου 2 του εν λόγω κανονισμού, η ημερομηνία της δήλωσης αφορά την αίτηση πληρωμής που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 65/2011 της Επιτροπής.

Απαιτούμενη μορφή: "YYYYMMDD" (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

3.3. F301: αριθμός σύμβασης/έργου (κατά περίπτωση)

Όσον αφορά τα μέτρα και τα προγράμματα του ΕΓΤΑΑ, πρέπει να υπάρχει ένας μόνο αριθμός ταυτοποίησης για κάθε έργο.

3.4. F304: αρμόδια υπηρεσία

Αφορά το υπεύθυνο γραφείο για τον διοικητικό έλεγχο και την έγκριση πληρωμής, π.χ. περιφέρεια. Όσο περισσότερο αποκεντρωμένη είναι η διαχείριση του προγράμματος, τόσο περισσότερο σημαντική καθίσταται η πληροφορία αυτή.

3.5. F305: αριθμός πιστοποιητικού ή αδειας

«N» = όχι, εάν είναι άνευ αντικειμένου.

3.6. F306: ημερομηνία έκδοσης πιστοποιητικού ή αδειας

Το πεδίο αυτό πρέπει να συμπληρώνεται όταν αναφέρεται ένας αριθμός πιστοποιητικού ή αδειας στο πεδίο F305.

⁽¹⁾ ΕΕ L 170 της 30.6.2008, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 25 της 28.1.2011, σ. 8.

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

3.7. F307: *υπηρεσία στην οποία φυλάσσονται τα παραστατικά έγγραφα*

Μόνο εάν είναι διαφορετική από εκείνη του πεδίου F304.

4. **Στοιχεία σχετικά με την εγγύηση:**

4.1. F402: *ύψος της εγγύησης μεταποίησης (εκτός των εγγυήσεων δημοπράτησης) σε ευρώ*

Στην περίπτωση προκαταβολών στον αμπελοοινικό τομέα (θήση προϋπολογισμού 05020908), πρέπει να αναφέρεται το ύψος της κατατεθείσας εγγύησης.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

5. **Στοιχεία σχετικά με τα προϊόντα:**

Εισαγωγική παρατήρηση όσον αφορά τις ποσότητες: ο βασικός κανόνας είναι ότι οι ποσότητες, οι εκτάσεις και ο αριθμός των ζώων πρέπει να αναφέρονται μόνο μία φορά. Στην περίπτωση προκαταβολής συνοδευόμενης από πληρωμή του υπολοίπου, η ποσότητα πρέπει να περιλαμβάνεται στην εγγραφή της πληρωμής της προκαταβολής. Αυτό ισχύει επίσης και σε περιπτώσεις, όπου η προκαταβολή και η πληρωμή του υπολοίπου καταλογίζονται σε διαφορετικές υποδιαίρεσεις θέσεων του προϋπολογισμού (προκαταβολές και υπόλοιπα). Οι προσαρμογές όσον αφορά τις ποσότητες, τις εκτάσεις και τον αριθμό των ζώων πρέπει να αναφέρονται στις εγγραφές αποπληρωμής ή μεταγενέστερων πληρωμών. Για τις ανακτήσεις, εάν το ποσό για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση έχει μειωθεί λόγω εσφαλμένων ποσοτήτων, εκτάσεων ή αριθμού ζώων, οι προσαρμογές των ποσοτήτων πρέπει να αναφέρονται με αρνητικό πρόσημο.

5.1. F500: *κωδικός προϊόντος/επιμέρους μέτρου αγροτικής ανάπτυξης*

Τα κράτη μέλη πρέπει να καταρτίσουν τον δικό τους πίνακα κωδικών. Οι κωδικοί πρέπει να επεξηγούνται στο επεξηγηματικό σημείωμα που συνοδεύει το ή τα αρχεία πληρωμών.

Στην περίπτωση μέτρων αγροτικής ανάπτυξης στη θέση προϋπολογισμού 05040501 του ΕΓΤΑΑ, πρέπει να αναφέρεται, ανάλογα με την περίπτωση, ένας κωδικός ανά εκτελούμενο επιμέρους μέτρο (για παράδειγμα, είδος γεωργοπεριβαλλοντικού μέτρου).

Στην περίπτωση επιστροφών κατά την εξαγωγή: το F500 ζητείται μόνο εάν το F804 περιλαμβάνει συστατικά για τα οποία έχει καθοριστεί επιστροφή κατά την εξαγωγή. Στη συνέχεια, στο F500, ο κωδικός για τα προϊόντα (κυρίως ο κωδικός ΣΟ που αναφέρεται στη θέση 33 του SAD· 8 ψηφία) πρέπει να αναφέρεται για τα προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1, ή ο κωδικός των προϊόντων για τα τελικά μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα.

5.2. F502: *ποσότητα για την οποία καταβλήθηκε η ενίσχυση (αριθμός ζώων, εκτάρια κ.λπ.)*

Βλ. την εισαγωγική παρατήρηση στον τίτλο 5 (στοιχεία σχετικά με τα προϊόντα).

Όσον αφορά τον τομέα του οίνου, τα προϊόντα που λαμβάνονται μετά την απόσταξη πρέπει να ορίζονται με τον αλκοολικό τους τίτλο.

Για όλους τους άλλους τομείς, η ποσότητα για την οποία πραγματοποιείται πληρωμή πρέπει να εκφράζεται στη μονάδα που ορίζεται στον κανονισμό ως βάση για την πληρωμή της πριμοδότησης.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9. Με δυνατότητα αύξησης του αριθμού των δεκαδικών, εφόσον έχουν σημασία. (6 κατ' ανώτατο όριο).

5.3. F503: *ποσότητα για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση πληρωμής (ζητούμενη ποσότητα)*

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9. Με δυνατότητα αύξησης του αριθμού των δεκαδικών, εφόσον έχουν σημασία. (6 κατ' ανώτατο όριο).

5.4. F508A: *έκταση για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση πληρωμής*

Η έκταση την οποία αφορά η αίτηση.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

5.5. F508B: *έκταση την οποία καλύπτει η πραγματοποιηθείσα πληρωμή*

Βλ. την εισαγωγική παρατήρηση στον τίτλο 5 (στοιχεία σχετικά με τα προϊόντα).

Η έκταση στην οποία βασίστηκε η πληρωμή.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

5.6. *F509A: έκταση που δηλώθηκε εσφαλμένα*

Διαφορά μεταξύ δηλωθείσας και διαπιστωθείσας έκτασης. Η διαφορά μεταξύ της δηλωθείσας και της μετρηθείσας έκτασης, με θετικό πρόσημο όταν η δηλωθείσα έκταση υπερβαίνει τη διαπιστωθείσα. Η διαφορά μεταξύ της δηλωθείσας και της μετρηθείσας έκτασης, με αρνητικό πρόσημο όταν η δηλωθείσα έκταση είναι μικρότερη από τη μετρηθείσα.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

5.7. *F510: κοινοτικός κανονισμός και αριθμός άρθρου*

Για προϊόντα παρέμβασης απαιτείται η ειδική δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

5.8. *F511: ποσοστό ενίσχυσης ΕΓΤΕ (σε ευρώ) ανά μονάδα μέτρησης*

Το πεδίο F511 πρέπει να χρησιμοποιείται εάν αναγράφονται δεδομένα σε ένα από τα απαιτούμενα πεδία ποσότητας F502, F508B και F800. Το ποσοστό της ενίσχυσης πρέπει να εκφράζεται με την ίδια μονάδα μέτρησης με την ποσότητα που αναγράφεται.

Απαιτούμενη μορφή: 9.....9.999999, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

5.9. *F531: ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος*

Εκφράζεται σε % vol/hl.

Απαιτούμενη μορφή: 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

5.10. *F532: φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος*

Εκφράζεται σε %vol/hl.

Απαιτούμενη μορφή: 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

5.11. *F533: ζώνη αμπελοκαλλιέργειας*

Ζώνη αμπελοκαλλιέργειας όπως ορίζεται στο προσάρτημα του παραρτήματος XI β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Απαιτούμενη μορφή: να εκφραστεί με έναν από τους ακόλουθους κωδικούς: A, B, CI, CII, CIII, CIIIB.

6. **Στοιχεία σχετικά με τις επιθεωρήσεις:**

Η Επιτροπή πρέπει να γνωρίζει τον αριθμό των ελέγχων που έχουν διενεργηθεί και σε ποιες περιπτώσεις οι έλεγχοι αυτοί οδήγησαν στην επιβολή κυρώσεων. Σε περίπτωση παρακράτησης ή ανάκτησης της πριμοδότησης, πρέπει να αναγράφονται μηδενική πληρωμή και η ημερομηνία της απόφασης στο F108.

6.1. *F600: επιτόπιος έλεγχος*

Οι «επιτόπιοι έλεγχοι» που αναφέρονται στο σημείο αυτό είναι οι αναφερόμενοι στους σχετικούς κανονισμούς ⁽²⁾. Οι έλεγχοι αυτοί περιλαμβάνουν επισκέψεις στην εκμετάλλευση (κωδικός «F» ή «C») με ή χωρίς συμπληρωματική τηλεπισκόπηση (κωδικός «T») καθώς και τους επιτόπιους φυσικούς ελέγχους των εμπορευμάτων (κωδικός «G»), τους ελέγχους υποκατάστασης (κωδικός «S») και τους ειδικούς ελέγχους υποκατάστασης (κωδικός «U») για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 65/2007 της Επιτροπής [αγροτική ανάπτυξη]
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου [καθεστώς άμεσης στήριξης]
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 της Επιτροπής [καθεστώς άμεσης στήριξης]
 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2159/89 της Επιτροπής [καρποί με κέλυφος]
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1621/1999 της Επιτροπής [σταφίδες]
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1276/2008 της Επιτροπής [επιστροφές κατά την εξαγωγή]
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 968/2006 της Επιτροπής [Ταμείο αναδιάρθρωσης στον τομέα της ζάχαρης]

Το πεδίο F601 πρέπει να συμπληρώνεται μόνον εφόσον στο πεδίο F600 αναφέρεται ότι πρόκειται για επιθεώρηση στην εκμετάλλευση ή για έλεγχο πολλαπλής συμμόρφωσης («F» ή «C»).

Το πεδίο F602 πρέπει να συμπληρώνεται μόνον εφόσον στο πεδίο F600 αναφέρεται ότι πρόκειται για επιτόπιο έλεγχο («F», «C», «T», «G», «S» ή «U»).

Σε περίπτωση πολλαπλών επισκέψεων για το ίδιο μέτρο και στον ίδιο παραγωγό, απαιτείται μία μόνο αναφορά. Κάθε εγγραφή, είτε αφορά προκαταβολή, καταβολή υπολοίπου ή οτιδήποτε άλλο, η οποία συνδέεται με συγκεκριμένο έλεγχο, πρέπει να φέρει τον κατάλληλο κωδικό (βλ. κατωτέρω) στο πεδίο d F600.

Οι διοικητικοί έλεγχοι, κατά την έννοια των προαναφερθέντων κανονισμών (βλ. υποσημείωση κατωτέρω), δεν πρέπει να αναφέρονται στο πεδίο F600. Ωστόσο, οι αιτήσεις στις οποίες επιβάλλονται κυρώσεις προσδιορίζονται στο πεδίο F105 (κωδικός «Y») και τα ποσά που μειώνονται ή αποκλείονται αναγράφονται στο πεδίο F105C (αρνητικό ποσό), είτε προκύπτουν από διοικητικό είτε από επιτόπιο έλεγχο.

Απαιτούμενη μορφή: «N»= δεν έγινε επιθεώρηση, «F» = επιθεώρηση στην εκμετάλλευση, «C» = έλεγχοι πολλαπλής συμμόρφωσης, «T» = επιθεώρηση με τηλεπισκόπηση, «G» = δειγματοληπτικός υλικός έλεγχος των εμπορευμάτων, «S» = έλεγχος υποκατάστασης και «U» ειδικός έλεγχος υποκατάστασης.

Σε περίπτωση συνδυασμού επιθεώρησης στην εκμετάλλευση και ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης ή/και επιθεώρησης με τηλεπισκόπηση, πρέπει να αναγράφεται ένας από τους ακόλουθους κωδικούς «FT», «CT», «CF» ή «FTC».

Σε περίπτωση συνδυασμού ελέγχων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, πρέπει να αναγράφεται ένας από τους ακόλουθους κωδικούς «GS», «GSU», «GU» ή «SU».

6.2. F601: ημερομηνία επιθεώρησης

Το πεδίο αυτό πρέπει να συμπληρώνεται όταν στο πεδίο F600 αναφέρεται επιθεώρηση στην εκμετάλλευση ή έλεγχος πολλαπλής συμμόρφωσης («F» ή «C»). Η ημερομηνία επιθεώρησης δεν χρειάζεται για τους ελέγχους με τηλεπισκόπηση.

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

6.3. F602: μειωθείσα αίτηση

Εάν η αίτηση έχει μειωθεί κατά την επιθεώρηση αυτό πρέπει να αναφέρεται στο σημείο αυτό. Το πεδίο πρέπει να συμπληρώνεται, όταν στο πεδίο F600 αναφέρεται επιτόπιος έλεγχος.

Απαιτούμενη μορφή: ναι = «Y»· όχι = «N».

6.4. F603: αιτία της μείωσης

Στην περίπτωση ύπαρξης πολλών αιτιών, να αναφερθεί εκείνη που αιτιολογεί την επιβολή της υψηλότερης κύρωσης. Το πεδίο αυτό πρέπει να συμπληρώνεται, όταν η μείωση της αίτησης είναι αποτέλεσμα επιτόπιου ελέγχου.

Απαιτούμενη μορφή: να κωδικοποιηθεί· οι κωδικοί πρέπει να επεξηγούνται στη συνοδευτική επιστολή.

7. Στοιχεία που αφορούν τα δικαιώματα ενίσχυσης:

Προκαταρκτική παρατήρηση:

Η Επιτροπή πρέπει να γνωρίζει το συνολικό ποσό για κάθε είδος δικαιώματος, όπως ορίζεται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009.

Επιπλέον, η Επιτροπή πρέπει να γνωρίζει τα οικονομικά στοιχεία σχετικά με τα ποσά που δεν καταβλήθηκαν μετά από διοικητικούς ή επιτόπιους ελέγχους (ελέγχους ΟΣΔΕ).

7.1. F700: ποσό δικαιώματος ενίσχυσης σε ευρώ

Ποσό δικαιώματος ενίσχυσης σε ευρώ, δηλαδή το συνολικό ποσό που πρέπει να καταβληθεί σε σχέση με τα δικαιώματα ενίσχυσης, όπως ορίζεται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 μετά τη διενέργεια των ελέγχων ΟΣΔΕ.

Απαιτούμενη μορφή: +99..... 99.99 ή -99... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.2. F702: έκταση την οποία καλύπτει η πραγματοποιηθείσα πληρωμή

Για δικαιώματα ενίσχυσης με βάση την έκταση: Η έκταση στην οποία βασίστηκε η πληρωμή.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

Εάν μια πληρωμή απαρτίζεται από συνήδη δικαιώματα και δικαιώματα που υπόκεινται σε ειδικές προϋποθέσεις, τότε τα στοιχεία που ζητούνται βάσει των σημείων Α) και Β) πρέπει να συμπληρώνονται ανάλογα. Εάν ένα σημείο δεν έχει εφαρμογή, τότε στο σημείο αυτό αναγράφεται μηδενική τιμή (NULL).

Τα δικαιώματα ενίσχυσης που αναφέρονται κατωτέρω είναι εκείνα που αναφέρονται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009:

7.3. Α) Δικαιώματα ενίσχυσης με βάση την έκταση (συνήδη δικαιώματα)

7.4. F703: ποσό σε ευρώ του δικαιώματος ενίσχυσης

Το συνολικό ποσό σε ευρώ του δικαιώματος ενίσχυσης, όπως αναγράφεται στην αίτηση που κατατέθηκε.

Απαιτούμενη μορφή: +99..... 99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.5. F703A: έκταση για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση πληρωμής

Η «ενεργός» έκταση την οποία αφορά η αίτηση ενίσχυσης: Για δικαιώματα ενίσχυσης με βάση την έκταση, αυτή είναι η «ενεργός» έκταση, δηλαδή η ανώτατη έκταση που υπόκειται σε ενίσχυση (βλέπε επίσης άρθρο 57 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾).

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.6. F703B: προσδιορισθείσα έκταση

Η έκταση που προσδιορίστηκε κατόπιν διοικητικών ή επιτόπιων ελέγχων.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.7. F703C: μη ευρεθείσα έκταση

Η διαφορά μεταξύ της «ενεργού» έκτασης που δηλώθηκε στην αίτηση ενίσχυσης και της έκτασης που διαπιστώθηκε κατόπιν διοικητικών ή επιτόπιων ελέγχων.

Υπερεκτίμηση είναι η διαφορά μεταξύ της δηλωθείσας και της μετρηθείσας έκτασης, με θετικό πρόσημο όταν η δηλωθείσα έκταση υπερβαίνει τη διαπιστωθείσα. Η διαφορά μεταξύ της δηλωθείσας και της μετρηθείσας έκτασης, με αρνητικό πρόσημο όταν η δηλωθείσα έκταση είναι μικρότερη από τη μετρηθείσα.

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.8. Β) Δικαιώματα ενισχύσεων υποκείμενα σε ειδικές προϋποθέσεις

7.9. F707: ποσό σε ευρώ του δικαιώματος ενίσχυσης

Το συνολικό ποσό σε ευρώ του δικαιώματος ενίσχυσης, όπως αναγράφεται στην αίτηση που κατατέθηκε.

Απαιτούμενη μορφή: +99..... 99.99 ή -99... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.10. F707A: αριθμός μονάδων ζωικού κεφαλαίου (ΜΖΚ) κατά την περίοδο αναφοράς

Ο αριθμός αυτός αντιπροσωπεύει τη γεωργική δραστηριότητα που ασκείται κατά την περίοδο αναφοράς και εκφράζεται σε ΜΖΚ, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009.

Απαιτούμενη μορφή: +99..... 99.99 ή -99... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.11. F707B: αριθμός μονάδων ζωικού κεφαλαίου (ΜΖΚ) που δηλώθηκε

Στο πεδίο αυτό πρέπει να αναγράφεται ο ακριβής αριθμός των ΜΖΚ που δηλώθηκαν για το σχετικό ημερολογιακό έτος (άρθρο 44 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009).

Απαιτούμενη μορφή: +99..... 99.99 ή -99... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

7.12. F707C: αριθμός μονάδων ζωικού κεφαλαίου (ΜΖΚ) που προσδιορίστηκε

Ο αριθμός των ΜΖΚ που προσδιορίστηκε κατόπιν διοικητικών ή επιτόπιων ελέγχων που διενεργήθηκαν με σκοπό τον έλεγχο της συμμόρφωσης προς το άρθρο 44 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009.

Απαιτούμενη μορφή: +99..... 99.99 ή -99... 99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316, της 2.12.2009, σ. 65.

8. **Συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή:**

8.1. **F800: καθαρό βάρος/ποσότητα**

Βλ. την εισαγωγική παρατήρηση στον τίτλο 5 (στοιχεία σχετικά με τα προϊόντα).

Το βάρος ή η ποσότητα πρέπει να εκφράζονται στη μονάδα μέτρησης

Στην περίπτωση μεταποιημένων προϊόντων (που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I ή μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων): η ποσότητα του συστατικού για το οποίο καταβάλλεται επιστροφή κατά την εξαγωγή. Αν ο κωδικός του προϊόντος (F500) περιλαμβάνει περισσότερα του ενός συστατικά επιλέξιμα για χρηματοδότηση (F804), τότε πρέπει να δηλωθούν χωριστά οι ποσότητες (F800) και τα αντίστοιχα ποσά (F106).

Απαιτούμενη μορφή: +99.....99.99 ή -99...99.99, όπου το 9 αντιπροσωπεύει οποιονδήποτε αριθμό μεταξύ 0 και 9. Με δυνατότητα αύξησης του αριθμού των δεκαδικών, εφόσον έχουν σημασία (6 κατ' ανώτατο όριο).

8.2. **F800B: μονάδα μέτρησης για το πεδίο F800**

Απαιτούμενη μορφή: εκφράζεται με κωδικό ενός γράμματος, σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Κωδικός	Σημασία
K	Χιλιόγραμμα
L	Λίτρο
P	Τεμάχιο

8.3. **F801: αριθμός αίτησης (επιστροφές κατά την εξαγωγή: ΕΔΕ)**

Όσο πιο λεπτομερής είναι ο αριθμός της αίτησης τόσο πιο σημαντική καθίσταται η πληροφορία αυτή. Για παράδειγμα, μια προσθήκη στον αριθμό αίτησης, π.χ. του αριθμού του συστατικού, επιτρέπει τον ακριβέστερο προσδιορισμό των στοιχείων των επιστροφών κατά την εξαγωγή.

8.4. **F802: τελωνείο που ασκεί τον τελωνειακό έλεγχο**

Τα κράτη μέλη οφείλουν να χρησιμοποιούν τον κατάλογο των αρμόδιων τελωνείων για τις πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης (COL⁽¹⁾). Πρόκειται για τον κατάλογο των εγκεκριμένων τελωνείων για τις πράξεις κοινοτικής/κοινής διαμετακόμισης. Δεδομένου ότι ο κατάλογος αφορά τις "πράξεις διαμετακόμισης", δεν αποκλείεται να μην περιλαμβάνονται μερικά τελωνεία, αν και αυτό θα είναι η εξαίρεση. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος αναφέρει την πλήρη ονομασία του τελωνείου.

Απαιτούμενη μορφή: Η μορφή του κώδικα COL συνίσταται σε δύο θέσεις για τη χώρα (κωδικός ISO κράτους μέλους) και έναν κωδικό έξι χαρακτήρων για το τελωνείο. Για παράδειγμα "EE1000EE".

8.5. **F802B: τελωνείο εξόδου**

Αναφέρεται το τελωνείο το οποίο βεβαιώνει ότι τα προϊόντα, για τα οποία ζητήθηκε επιστροφή, εξήλθαν από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας. Τα κράτη μέλη οφείλουν να χρησιμοποιούν τον κατάλογο των αρμόδιων τελωνείων για τις πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης (COL⁽²⁾). Πρόκειται για τον κατάλογο των εγκεκριμένων τελωνείων για τις πράξεις κοινοτικής/κοινής διαμετακόμισης. Δεδομένου ότι ο κατάλογος αφορά τις "πράξεις διαμετακόμισης", δεν αποκλείεται να μην περιλαμβάνονται μερικά τελωνεία, αν και αυτό θα είναι η εξαίρεση. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος αναφέρει την πλήρη ονομασία του τελωνείου.

Οι πληροφορίες αυτές είναι ζωτικής σημασίας για τους ελεγκτές σχετικά με τους ελέγχους υποκατάστασης, Η πληροφορία είναι επίσης διαθέσιμη σε έγγραφο T5 ή ισοδύναμο έγγραφο.

Απαιτούμενη μορφή: Η μορφή του κώδικα COL συνίσταται σε δύο θέσεις για τη χώρα (κωδικός ISO κράτους μέλους) και έναν κωδικό έξι χαρακτήρων για το τελωνείο. Για παράδειγμα «GB000392».

8.6. **F804: κωδικός επιστροφής κατά την εξαγωγή**

Στην περίπτωση μη μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων: ο 12ψήφιος κωδικός του προϊόντος, για το οποίο έχει καθοριστεί επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(1) http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330

(2) http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330

Στην περίπτωση μεταποιημένων προϊόντων (εμπορεύματα ή μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I): ο (οι) κωδικός(-οί) ΣΟ του συστατικού(-ών) για το (τα) οποίο(-α) έχει καθοριστεί επιστροφή κατά την εξαγωγή. Στην περίπτωση αυτή, στο F500 πρέπει να αναφέρεται ο κωδικός του τελικού προϊόντος. Βλ. επίσης επεξηγηματική σημείωση του F800 για τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται όταν περισσότερα του ενός συστατικά του μεταποιημένου προϊόντος είναι επιλέξιμα για επιστροφή.

8.7. F805: κωδικός προορισμού

Απαιτούμενη μορφή: «XX», όπου X αντιπροσωπεύει ένα γράμμα μεταξύ Α και Ζ (κωδικοί της ονοματολογίας για χώρες και εδάφη για τις στατιστικές εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας. Βλ. κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾ της 15ης Οκτωβρίου 2001 και μεταγενέστερες τροποποιήσεις).

Για λόγους εναρμόνισης, τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να χρησιμοποιούν την κατηγορία «διάφορα» (κωδικός Q*) της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών για τη στατιστική παρακολούθηση του εξωτερικού εμπορίου. Είναι γνωστό ότι η εν λόγω ονοματολογία δεν καλύπτει όλες τις ειδικές περιπτώσεις επιστροφών κατά την εξαγωγή, αλλά η Επιτροπή δεν απαιτεί λεπτομερή στοιχεία αυτού του είδους. Τα κράτη μέλη θα ευθυγραμμίσουν, συνεπώς, τους ειδικούς εθνικούς κωδικούς τους με τις ευρύτερες κατηγορίες της ονοματολογίας χωρών και εδαφών για τη στατιστική παρακολούθηση του εξωτερικού εμπορίου πριν από την αποστολή των στοιχείων στην Επιτροπή.

8.8. F808: ημερομηνία προκαθορισμού

Σε περίπτωση προκαθορισμού η ημερομηνία κατά την οποία ισχύει ο συντελεστής της επιστροφής.

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

8.9. F809: τελευταία ημέρα ισχύος (προκαθορισμός)

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

8.10. F812: στοιχεία αναφοράς της προκήρυξης διαγωνισμού, εάν έχει εφαρμογή (προκαθορισμός)

Η διαδικασία του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 234/2010 της Επιτροπής⁽²⁾ ή ανάλογη διαδικασία που προβλέπεται για άλλους τομείς. Η Επιτροπή χρειάζεται τα στοιχεία αναφοράς της προκήρυξης του διαγωνισμού.

8.11. F814: ημερομηνία αποδοχής της δήλωσης πληρωμής (COM-7)

Για τον τομέα του βοείου κρέατος: σε περίπτωση προχρηματοδότησης, πρέπει να συμπληρώνεται μόνο το πεδίο F814 (και επομένως όχι το F816 και το F816B): εάν δεν καταβάλλεται προχρηματοδότηση, πρέπει να συμπληρώνεται το F816 και το F816B (και επομένως όχι το F814).

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

8.12. F816: ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής

Ημερομηνία κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής⁽³⁾.

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

8.13. F816B: ημερομηνία εξαγωγής από το έδαφος της ΕΕ

Ημερομηνία εξαγωγής όπως αναγράφεται στη διασάφηση εξαγωγής ή στο T5. Βλ. επίσης άρθρο 7 παράγραφο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής.

Απαιτούμενη μορφή: «YYYYMMDD» (έτος με τέσσερα ψηφία, μήνας με δύο ψηφία, ημέρα με δύο ψηφία).

⁽¹⁾ ΕΕ L 273, της 16.10.2001, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 72 της 20.3.2010, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Δομή των κωδικών του προϋπολογισμού του ΕΓΤΑΑ (F109)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η ονοματολογία του προϋπολογισμού προβλέπει μόνο ένα κονδύλιο για το ΕΓΤΑΑ: «05040501».

Δεδομένου ότι οι κωδικοί του προϋπολογισμού είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μέχρι 15 αριθμούς, οι υπόλοιποι 7 αριθμοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ταυτοποίηση των προγραμμάτων και των μέτρων. Τούτο θα καταστήσει δυνατή την παραβολή των στοιχείων που προέρχονται από διαφορετικές πηγές σχετικά με το οικονομικό έτος, τον οργανισμό πληρωμών, το μέτρο και το επίπεδο του προγράμματος.

1. Δομή κωδικού του προϋπολογισμού

Οι κωδικοί του προϋπολογισμού πρέπει να έχουν την ακόλουθη δομή:

- οι πρώτοι 8 αριθμοί είναι σταθεροί: «05040501»,
- οι ακόλουθοι 3 αριθμοί προσδιορίζουν το μέτρο, σύμφωνα με τον επισυναπτόμενο κατάλογο,
- ο επόμενος αριθμός μπορεί να είναι ένας από τους ακόλουθους (αυξάνεται παράλληλα με την αύξηση του ποσοστού συγχρηματοδότησης):
 - 1 περιφέρεια εκτός των περιφερειών σύγκλισης
 - 2 περιφέρεια σύγκλισης
 - 3 άκρως απόκεντρη περιφέρεια
 - 4 ειδική διαφοροποίηση
 - 5 συμπληρωματική συνεισφορά για την Πορτογαλία
 - 6 πρόσθετοι πόροι σύμφωνα με το άρθρο 69 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, περιφέρεια εκτός των περιφερειών σύγκλισης
 - 7 πρόσθετοι πόροι σύμφωνα με το άρθρο 69 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, περιφέρεια σύγκλισης
- ο επόμενος αριθμός αναφέρει 0 = Επιχειρησιακό πρόγραμμα ή 1 = Πρόγραμμα δικτύου,
- οι 2 τελευταίοι αριθμοί υποδεικνύουν το πρόγραμμα: επιτρέπεται η χρήση αριθμών από «01» έως «99».

2. Παράδειγμα

F109=«050405011132001» σημαίνει: κονδύλιο του προϋπολογισμού «05040501» (ΕΓΤΑΑ), μέτρο «113» (πρόωρη συνταξιοδότηση), περιφέρεια σύγκλισης («2»), επιχειρησιακό πρόγραμμα («0») και πρόγραμμα «01».

3. Κατάλογος των μέτρων του ΕΓΤΑΑ

ΛΕΩΝΑΣ 1: ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΑΣΟΚΟΜΙΑΣ

Κωδικός	Μέτρο
111	Δράσεις επαγγελματικής κατάρτισης και ενημέρωσης
112	Εγκατάσταση νέων γεωργών
113	Πρόωρη συνταξιοδότηση
114	Χρήση συμβουλευτικών υπηρεσιών
115	Σύσταση υπηρεσιών διαχείρισης, αντικατάστασης και παροχής συμβουλών
121	Εκσυγχρονισμός των γεωργικών εκμεταλλεύσεων
122	Βελτίωση της οικονομικής αξίας των δασών
123	Προστιθέμενη αξία στα γεωργικά και δασοκομικά προϊόντα

Κωδικός	Μέτρο
124	Συνεργασία για την ανάπτυξη νέων προϊόντων, επεξεργασιών και τεχνολογιών στον τομέα της γεωργίας και των τροφίμων καθώς και στον δασοκομικό τομέα
125	Υποδομή σχετική με την ανάπτυξη και την προσαρμογή της γεωργίας και της δασοκομίας
126	Αποκατάσταση του γεωργικού παραγωγικού δυναμικού που έχει πληγεί από φυσικές καταστροφές και λήψη των κατάλληλων μέτρων πρόληψης
131	Τήρηση των προτύπων που βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία
132	Συμμετοχή γεωργών σε προγράμματα για την ποιότητα τροφίμων
133	Δραστηριότητες ενημέρωσης και προώθησης
141	Γεωργία ημιαυτοσυντήρησης
142	Ομάδες παραγωγών
143	Παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών και υπηρεσιών γεωργικών εφαρμογών στη Βουλγαρία και Ρουμανία
144	Γεωργικές εκμεταλλεύσεις υπό αναδιάρθρωση εξαιτίας της ματαρρύθμισης της κοινής οργάνωσης της αγοράς

ΑΞΟΝΑΣ 2: ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΥΠΑΙΘΡΟΥ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΓΗΣ

Κωδικός	Μέτρο
211	Ενισχύσεις λόγω φυσικών μειονεκτημάτων στους γεωργούς ορεινών περιοχών
212	Ενισχύσεις λόγω φυσικών μειονεκτημάτων στους γεωργούς περιοχών εκτός των ορεινών περιοχών
213	Ενισχύσεις Natura 2000 και ενισχύσεις που συνδέονται με την οδηγία 2000/60/ΕΚ (ΟΠΥ)
214	Γεωργοπεριβαλλοντικές ενισχύσεις
215	Ενισχύσεις για την καλή μεταχείριση των ζώων
216	Μη παραγωγικές επενδύσεις
221	Πρώτη δάσωση γεωργικής γης
222	Πρώτη εγκατάσταση γεωργοδασοκομικών συστημάτων σε γεωργική γη
223	Πρώτη δάσωση μη γεωργικής γης
224	Ενισχύσεις Natura 2000
225	Δασοπεριβαλλοντικές ενισχύσεις
226	Αποκατάσταση του δασοκομικού δυναμικού και καθιέρωση δράσεων πρόληψης
227	Μη παραγωγικές επενδύσεις

ΑΞΟΝΑΣ 3: ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΖΩΗΣ ΣΤΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΙ ΕΝΘΑΡΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ

Κωδικός	Μέτρο
311	Διαφοροποίηση προς μη γεωργικές δραστηριότητες
312	Δημιουργία και ανάπτυξη επιχειρήσεων
313	Ενθάρρυνση τουριστικών δραστηριοτήτων
321	Βασικές υπηρεσίες για την οικονομία και τον αγροτικό πληθυσμό
322	Ανάπλαση και ανάπτυξη χωριών
323	Διατήρηση και αναβάθμιση της αγροτικής κληρονομιάς
331	Κατάρτιση και ενημέρωση
341	Απόκτηση δεξιοτήτων, προώθηση και εφαρμογή στρατηγικών τοπικής ανάπτυξης

ΑΞΟΝΑΣ 4: LEADER

Κωδικός	Μέτρο
411	Εφαρμογή στρατηγικών τοπικής ανάπτυξης. Ανταγωνιστικότητα
412	Εφαρμογή στρατηγικών τοπικής ανάπτυξης. Περιβάλλον/διαχείριση γης
413	Εφαρμογή στρατηγικών τοπικής ανάπτυξης. Ποιότητα ζωής/διαφοροποίηση
421	Υλοποίηση σχεδίων συνεργασίας
431	Λειτουργία της ομάδας τοπικής δράσης, απόκτηση δεξιοτήτων και ευαισθητοποίηση της περιοχής κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 59

ΑΞΟΝΑΣ 5: ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Κωδικός	Μέτρο
511	Τεχνική βοήθεια

ΑΞΟΝΑΣ 6: ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ ΑΜΕΣΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Κωδικός	Μέτρο
611	Συμπλήρωμα άμεσων ενισχύσεων»

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

